

Szerkesztő: Radóhivatal
 és nyomda: Bul. Reș. Ferdinand (József főherceg-ut.) 4.
 Telefon: 151. Sűrűnyom: Közlöny, Arad. Az Arad. Nyomda Vállalat tulajdona. Kiadása és rovatja nyoma. Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

Előfizetési árak: Évesen 1000 lejre 540, negyed-
 évre 270, havonta 90 Lej.
 Külföldre havonta 50 Lej.
 Kibb. : Egyes szám 5 Lej.
 Vasárnap 6 Lej. : (Bucurestiben 50 bani felár.)
 Hirdetések tarifa szerint.

XLV. évfolyam, 280. szám * Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF * Kedd, 1930. december hó 9

Egy plakát

Tul vagyunk újra egy politikai kortes-felvonuláson. Tegnapelőtt az avarescanusok, tegnap a liberálisok; tömegek vonultak fel minduntalan uccáinkon, zászlók és üres jelszavak táblái alatt, hangos csinnadratták hangjai mellett. És a vezérek kiállanak ugyanarra a dobogóra, honnan már annyi szép, de üres szót hallottunk és ugyanolyan nagyhangú ígéreket puffogatnak a liberálisok, mint az avarescanusok, vagy akármelyik másik politikai párt, amely a saját pártpolitikai jelszavainál nem tud okosabbra gondolni: a sok párt-politikai faórástól pedig nem látni már az ország belpolitikai helyzetének érdekét sem.

Könnyű feladat szép szavakat füvölözni széjjel a kortes-dobogók deszkáiról, pompásan organizált tömegek gombnyomásra működő lelkesedése előtt. A liberális gyűlés szónokainak tenorja szépen zengett és Duca, Moșoiu, meg a többiek számai pompás összehatást váltottak ki. Különösen megragadóan adta elő a volt liberális külügyminiszter a kisebbségnek nyújtott baráti kézzel szülő nagyáriját, amelyet német és magyar nyelvű szónokok kellőképpen festettek alá: csak hogy ezek a dallamok a parlamentben sokkal, szebben hatottak volna ezelőtt 4-5 évvel, sőt a keuli hangversenyteremnek is sokkal jobbak az akusztikai viszonyai, mint az aradi nyári színház színpadának.

Nem lehetünk azonban eléggé naivak hozzá, hogy hihessünk a liberális Ducának, vagy a többi jelenleg ellenzékben népszerűsködő politikai pártnak, amelyek oly könnyen felednek, ha kezükbe ragadhatják újra a gyeplőt... De nem lehetünk különösen akkor, amidőn a liberális vezér búhul-dalaihoz ugyanazsak a liberális román sajtóorgánium szolgálatára elretentő illusztrációkkal. Ez a bukaresti sajtó-termék ugyanakkor látta jónak elárasztani egész Erdélyt és a Bánságot, vörösbetűs plakátjaival, amikor vezérpolitikusi is ezelőtt a területeket járják. És amíg Duca fenn a dobogókon meleg ellenzéki ölelésre tárja karjait a magyar kisebbségi tömegek felé, — addig a liberálisok egyik lapja, plakátjain a magyarság ellen intéz megdöbbentő támadást, amikor a tizenkét év előtti forradalmak tragikus eseményeinek felidézésével hívja tetemre Erdély és a Bánság románságát „a magyarok által legyilkolt 45 jósikafalvi nőc szenné-égett holttesteinek sírjához”. Hogy „példát mutasson a jövőre, a mai politikusoknak!” — írja a plakát, amelynek vöröslő lángokban álló képén, magyar baka meríti kését a védtelen román földmivesbe. „Az egykori harcosok ma román hivatalokban ülnek” — írja a plakát, — „és azoknak a hivatalnokoknak, akik annak idején megtagadták az esküt, nyugdíjat adnak”.

Lehet, hogy a liberális lap munkájára gondolt Duca exminiszter, amidőn aradi beszédében arra célzott, hogy le kell dönteni a választásokat az erdélyi és bánsági, meg a regáli románság között. A választásoknak ilyen való febotása azonban egyértelmű a kisebbségek ellen irányuló uszítással. Mi magyarok, napokon át csak azon csodálkoztunk, hogy nem akadt sem Aradon, sem Nagyváradon, sem Temesváron olyan hatóság, amely idején közbelépett volna a nyilvánvaló nemzetiségellenes izgatás plakátja ellen. És — még több csodálnivalónk van ezek után Duca szavain: vajon tényleg azt hiszi, hogy ezek után elhisszik neki a sokat emlegetett baráti kezét, a harmónikus együttműködést a közös gazdasági fronton?

Sokalljuk már egy kicsit a politikai pártok demagógiáját. A vasárnapi ígért-öszönket, a zeneszóval, a táblácskákkal és a gombnyomásra járó lelkesedéssel.

Több komolyságot, uraim, és főleg több felelősséget!

Az uralkodó előjár a jó példával

Károly király redukálja a királyi család tagjainak jövedelmét

„Hazafias szempontból meg kell hozni az áldozatot” — Szenteltette a király a tisztviselők fizetésleszállításáról szóló javaslatot — Beterjesztették a kamara mai ülésén az 1931. évi költségvetést

Stere ellen fordultak a besszarábiaiak

Bucurestiből jelentik: A kamara mai ülésén Rusanescu jegyző felolvassa az új miniszterek kinevezéséről szóló jegyzőkönyvet, amelyet a kamara többsége nagy tapsal fogad. Utána Stefanescu Berea a köztisztviselők vagyoni revideálása érdekében beszélt. Pádos a politikai vagyonok ellenőrzését, Manu lelkész a kamattörvényt sürgette. Ignat képviselő pedig a CFR. főtisztviselőinek földosztása ügyében hozzákerült leveleket olvasta fel a képviselőknek. Leon lupista képviselő interpellációt intézett a hadügyminiszterhez, amelyben kérdést intézett hozzá, hogy igaz-e, hogy a brassói repülőgépgyár öt és fél millió évi fizetéssel alkalmazott egy külföldi mérnököt. Condeescu hadügyminiszter válaszában kifejtette, hogy az alkalmaztatási szerződés nem jött létre. Popoviciu pénzügyminiszter a kamara nagy óvációjára mellett beterveztette az 1931-es költségvetést, majd Mironescu felolvasta a király levelét, amely a következőképpen hangzik:

— Szeretett Miniszterelnököm! Ha a pénzügyminiszter ur aláírására terjesztette be hozzám a tisztviselők fizetésleszállításáról szóló javaslatát, ezt bizonyára azért tette, mert az ország gazdasági helyzete ezt feltétlenül megköveteli. Fájdalommal a súlyos gazdasági helyzetre való tekintettel, irtam alá ezt a javaslatot. Biztos vagyok azonban abban, hogy azok, akik az ország helyzetét megértik, hazafias szempontból meg fogják hozni ezt az áldozatot. Én magam is kötelességemnek tartom meghozni ezt az áldozatot, ezért arra kérem, adjon utasítást a pénzügyminiszter urnak, hogy a magam és a királyi család minden

tagjának jövedelmét huszonkét százalékkal leszállítsák.

A képviselőház állva, percenkig tartó tapsal fogadta az uralkodó levelét. Ezután folytatták a felirati javaslat vitáját.

A szenátus mai ülésén Simionoviciu alelnök elparentálta a tíz év előtti merénylet áldozatait, Miron Cristea patriarcha kijelentette, hogy úgy is, mint Coanda tábornok a véletlennek köszönheti megmenekülését. Az elnök ezután a kegyelet jeléül öt percre felfüggesztette az ülést. Mironescu miniszterelnök ezután a szenátusban felolvasta az uralkodó levelét, amelyet a szenátus is tapsal fogadott.

Bucurestiből jelentik: A kormány gazdasági bizottsága ma délelőtt Mironescu lakásán ülést tartott és ez alkalommal elkészítették a költségvetési javaslat indoklását. Kimondották, hogy a tisztviselők rendkívüli adóit január elsejétől hozzák levonásba. A miniszterek ezután a mezőgazdasági termények értékesítéséről szóló törvényjavaslattal foglalkoztak Madgearu földművelésügyi miniszter referátuma alapján.

Bucurestiből jelentik: A költségvetési tervezet beterveztése folytán a felirati javaslat vitáját valószínűleg meggyorsítják. Feltétlenül föl fognak azonban szólalni Lupu dr., Hans Otto Roth, Mirescu, Stere, Duca és a kormány részéről Madgearu.

Bucurestiből jelentik: A Kormánypart besszarábiai csoportja Orheiuban ülést tartott, amelyen Pelivan elnököl. Az elfogadott határozati javaslat bizalmat fejez ki Pan Halipa és a párt központi vezetősége iránt. Egyben követeli a „függetlenek” kizárását. Az ülésen megbeszézték Stere Constantin merészségét, amellyel támadást intézett a kormány ellen.

Lavale szenátor lett az új francia designált miniszterelnök

Meghíusult Barthou kormányalakítása — A designált kormányelnök a Tardieu-kabinet tagja volt — Lavale szenátor nyilatkozata

Párisból jelentik: Barthou designált miniszterelnök egész vasárnap folyamán folytatta tanácskozásait a pártvezérekkel. Előbb Brianddal, majd Tardieuvall tárgyalt, azután nyilatkozott a hírlapíróknak és kijelentette, hogy Poincare a neki felajánlott miniszteri tárcát ugyanugy, mint a miniszterelnöki megbízatást elhárította magától.

Párisból jelentik: Ujabb hírek szerint Barthou miniszterelnök megalakította kabinetjét. Eszerint a miniszterelnök és belügyminiszter Barthou lenne, külügyminiszter Briand, közmunka, vagy gyarmatügyi miniszter Tardieu, Herriot nem akar szerepelni az új kormányban. A radikálisoktól teszik függővé az új kormányban való részvételüket, ha Barthou követni fogja Briand békepolitikáját és ha végrehajtja az egyházat és az államot elválasztó

törvényeket, valamint ha igazságos adókövetést eszközöl.

Párisból jelentik: Már úgy volt, hogy vasárnapi tárgyalásai folyamán Barthounak sikerül megalakítania kormányát, azonban hirtelen nehézségek merültek fel a politikusokkal való tárgyalásai folyamán, úgy, hogy Barthou Doumergue elnöknek visszaadta a kabinetalakításra vonatkozó megbízását. Barthou távozása után a köztársaság elnöke magához kérte Pierre Lavale szenátort, a legutóbbi Tardieu-kormány munkügyi és elszázhatharingiai miniszterét, akivel beható tanácskozásokat kezdett.

Párisból jelentik: Pierre Lavale szenátor ma délelőtt fél 11-kor távozott az Elyséből és az újságíróknak kijelentette, hogy elfogadta a kormányalakításra vonatkozó megbízatást, kabinetjét Buisson, Tardieu, Poincare és Briand támogatásával akarja megalakítani.

Mosoiu tábornok és Duca volt belügy-miniszter feltűnéstkeltő beszéde a liberálisok aradi nagygyűlésén

Eles támadások a nemzeti-parasztpárt ellen. Duca kinos kérdései. — Mosoiu vádol

Egy sváb felszólaló furcsa megállapítása

Vasárnap délelőtt nagygyűlést tartott Aradon a liberális-párt. Aradról és Aradmegyéből körülbelül 6500 ember vett részt gyűlésen, amelyre a pártközpontból **Duca** és **Mosoiu** tábornok érkeztek meg. A gyűlés résztvevői zenekarokkal, zászlókkal vonultak végig a városban, egészen a nyári színházig, ahol a gyűlést megtartották. Tizenegy órakor kezdődött a gyűlés. A színpadot megtöltötték a különböző delegációk vezetői, akik egy hosszú asztal mellett foglaltak helyet. A színpad háttérében **Károly** király egy nagy arcképe állott. A tömeg zsúfolásig megtöltötte a nézőteret és körülbelül 1500 ember az uccára szorult.

Marcus Mihály dr. az aradi pártszervezet elnöke nyitotta meg a gyűlést. A megnyitó után bejelentette, hogy **Bratianu** Vintila betegeskedése miatt nem jöhetett Aradra és felolvasta a pártvezér levelét. Az elnök bejelentette ezután, hogy a központi delegátusokon

kívül **Imbroane** Avram volt szenátor a Bánáti, **Cuciera** C. a durustori és **C. Georgescu** a mehedinti-i delegáció élén jelent meg. Ezután **C. Georgescu** szólalt fel, aki élesen támadta a nemzeti-parasztpártot és kijelentette, hogy a liberálisok, amint hatalomra jönnek, felemelik a buza árát. **Imbroane** Avram hamis apostoloknak nevezi a kormánypárt vezetőit, akik felrevezették a népet. A legiontosabb — jelentette ki — a nemzeti szolidaritás, különösen itt, a nyugati határon, ahol az ország legnagyobb ellensége közvetlen közelségben van. **Pascu** Cuciera kijelenti, hogy **Maniu** Gyula az oka annak, hogy az ország idáig jutott. A volt miniszterelnök saját hivatát is kidobta a kormánypártból és azután nyugodtan Bécsbe ment pihenni. A liberális-párt nem fenyegetőzik, mint azt annakidején az ellenzéki nemzeti-parasztpárt tette, de követeli az új választások kiírását.

„Testvéri jobbot nyújtunk a magyaroknak“

Rommel József (Perjámos) a liberális-párt sváb tagozata nevében szólalt fel és egészen furcsa megállapításokat tett. A német delegátus kijelentette ugyanis, hogy az ország kisebbségeire nézve sokkal jobb, ha nem alkotnak külön pártot, hanem valamelyik román párthoz csatlakoznak és annak keretein belül igyekezzenek kivívni jogukat. **Nasta** dr. (Hunyadmegye) a zsilvölgyi munkásság mai kétségbeesett helyzetét vázolta s bejósolta, hogy most indul meg a legnagyobb ostrom a kormány megbuktatására.

Cotioiu Romul dr. a nagy adóterhekről beszélt, majd magyar nyelvű beszédet tartott. Kijelentette, hogy sohasem mulasztotta el akkor, amikor egy gyűlésen magyarok is résztvettek, hogy magyar nyelven beszéljen. Nem szabad mindent a politika szemüvegén át nézni, mert vannak problémák, amelyek az egész országot érdeklik. Ilyenek a gazdasági bajok. A nemzeti-parasztpárt az ígéretek feneketlen zsákjával dolgozott, mielőtt kormányra került és most ott tarunk, hogy

a gabona ára annyira lement, hogy a zsák többet ér, mint a buza.

Az összes nemzetiségeknek egyformán kell összefogniuk a gazdasági helyzet szanálására.

— Nem akarok intrikálni egyetlen magyar politikai, vagy kulturális egyesület ellen — jelentette ki — *mi testvéri jobbot nyújtunk a magyaroknak*, akiket megkérjük arra, harcoljanak velünk együtt. Nem a liberális-párt, hanem az ország zászlaja alatt. Az ország szekeré kátyuba jutott és csak úgy lehet onnan kivontatni, ha minden benne ülő nemzetiség vállvetve dolgozik.

Olcso hittel a szőlősgazdáknak

Mosoiu tábornok beszédében kijelentette, hogy **Maniu** becsapta a hiszékeny parasztságot. Az első hazugság az volt, amikor elhitette a néppel, hogy a regát elnyomója mindennek, ami Erdélyhez tartozik. Sokan jelentek meg a gyűlésen, — állapította meg — akik két évvel ezelőtt elmentek Gyulafehérvárra és lelkesedtek. Akiknek Gyulafehérváron be tudták mesélni, hogy azért kell a parasztságnak Bucarestbe vonulnia, mert a **Bratianu**-kormány elzárta egy vaskasszába a jó törvényeket és csak a rosszakat adta ki. Most ki kell venni a jó törvényeket, melyek a nép javát szolgálják. És kormányra jutott a nemzeti-parasztpárt — mondotta — és megvalósította a „mindent a zsebeknek” politikát, amely szegénnyé tette az országot és a népet.

A tábornok Arad-Hunyadmegyei regemlé.

kezelt és kijelentette, hogy a liberális-párt terve az, hogy olcsó hitelt ad a szőlősgazdáknak.

Nagy érdeklődés közepette állott fel **szóla Duca**. A volt belügyminiszter beszédét kérdések formájában mondotta el. Pergőüzként tette fel a kérdéseket a gyűlés résztvevőinek.

Duca kérdései

1. Beigazolódott, hogy a kormánypárt becsapta a népet? 2. Akarjátok még? 3. Beteltek a jószágukkal? 4. Kié a holnap?

Csalással vádolják Ausztria volt min'szterelnökét

Többszázmillió örökösödési per a temesvári törvényszék előtt

Nákó grófnő végrendelete — A rokonság szerint az örökhagyó vak volt, amikor báró Beck a végrendeletet aláíratta

Temesvárról jelentik: A temesvári törvényszéket ma rendkívül érdekes örökösödési per foglalkoztatta. A per **Arps hoven** Zsófia bárónő és **Vuchetich** Mária, az 1926-ban Nagykomlóson elhalálozott nagyszentmiklósi **Nákó Milorad gr.**, közismert bányászati nábob özvegyének unokahúgai indították **Beck** Vladimir Miksa dr. báró, volt osztrák miniszterelnök és a bécsi legfelsőbb számszék elnöke ellen. A két rokon a keresetben megtámadja a **Nákó grófnő** által kibocsátott végrendeletet és annak megsemmisítését kéri.

A megtámadott végrendeletben ugyanis a grófnő **Beck** dr. bárót tette meg általános örökösévé. A báró **Nákó grófnő**vel intim barátságot tartott fenn, majd amikor férje elhalálozott, a dúsgazdag grófnőnek ügyeit intézte. A grófnő ezért hálából, még 1923. július 14-én végrendeletet készített és abban a többszázmillió lejes vagyon örökösévé **Beck** dr. bárót tette. A grófnő azonban négy rokonáról is gondoskodott, továbbá budapesti és bécsi jóléti intézményeknek, a katolikus egyháznak, cselédeknek juttatott bizonyos részt vagyonából. A végrendelet 32 gépirásos oldalt tesz ki és 96 paragrafust foglal magában. Az óriási vagyon kiterjed külföldi ingatlanokra is, így Jugoszláviában, Magyarországon, Svájcban és Ausztriában nagykiterjedésű birtokok jelzik ezt a vagyont

Örizzkedjétek a kézzel csomagolt szappanoktól

Egy kézzel gyártott és csomagolt szappan át viheti a bacillusokat azokra, akik használják, mert ha a kezek, amelyek érintik, meg vannak fertőzve, a bacillusok magára a szappanra könnyen átvihetők. A Cadum-szappan egészben gép gyártja. A puszta kéz nem érinti gyártásának semmilyen fázisában, tehát teljesen bacillusmentes. A Cadum-szappant a világ egyik legnagyobb és leghigiénikusabb szappangyára állítja elő.

5. Van-e bizalmatok bennünk? 6. Tudomásul vettétek a liberális-párt programját? 7. Tudjátok, mit akarunk tenni, ha uralomra jutunk? 8. Van-e programunkban olyan pont, ami nektek nem konvenial? 9. Hajlandók vagytok-e segíteni, hogy mihamarabb kormányra jussunk? Szóval, vagy tettel?

Az egyes kérdések után percekig tartó szünet volt, mert a népgyűlés résztvevői körben kiáltották válaszaikat. **Duca** ezután kijelentette, hogy meglepődött a távozott Aradról, kedvező impressziókkal. A volt belügyminiszter közölte, hogy a holnap a liberálisok győzelmének napja lesz. A kisebbségekre nézve megjegyezte **Duca**, hogy

legyenek bizalommal a liberális-párthoz, amely testvéri kezet nyújt nekik, a baráti együttműködésre.

A gyűlés után, déli fél kettőkor bankett volt az aradi Központi-étteremben, amelyen **Marcus Mihály** dr. a királyra, **Manoilescu** tanár **Bratianu** Vintilára, dr. **Adam** Iancu Ducara, majd **Mosoiu** tábornokra, **Constantinescu** tanár **Mosoiu** tábornokra mondott felköszöntőt, majd beszéltek még **Imbroane** Avram, **P. Cuirea**, **Cotioiu** dr., **Mosoiu** tábornok és **Duca**. Négy óra felé véget a bankett, majd a bucuresti-i vendégek a délutáni gyorsvonattal visszautaztak a fővárosba.

Nákó grófnő még 1926. február 3-án halt meg. Halála után azután nagy szenzációt keltett a végrendelet. A rokonság körében nagy izgalom támadt és végül is a két fentemlített rokon, a végrendeletet megtámadta.

Ügyvédjük után még két évvel ezelőtt hosszabb beadványt nyújtottak be a törvényszékhez és abban **Beck** bárót súlyos visszaélésekkel vádolják. Az ügyvéd klienscinek nevében kijelenti, hogy **Beck** dr. báró kihasználta **Nákó grófnő**nek egy olyan állapotát, amikor nem volt ura akaratának és cselekedeteinek és aláíratta a végrendeletet.

A két rokon kijelenti, hogy a grófnő, amikor a végrendeletet aláírta, vak volt, úgy, hogy nem láthatta, mit ír alá. Azonkívül valószínűleg tébolyban szenvedett és nem tudta, mi történik körülötte. A báró a végrendeletben husz rokonát egyáltalán nem említi meg és különböző ingatlanok létezését is elhallgatja. Miután **Beck** báró azzal is megbizatta magát, hogy a végrendelet egyes pontjait ő hajtja végre, nagyértékű ingó és ingatlanokat, értékesített, majd a pénzt Bécsbe, átutalta, illetve átcsempészte, ugyanúgy különböző értékes tárgyakat is.

Miután a két felperes aláírását hivatalosan hitelesíteni kell, a mai tárgyalást nem tarthatják meg távollétükben. **Arps hoven** Zsófia bárónőnél ez nem fog nehézségekbe ütközni, miután az ország területén, a bessenábiai Alexandriában lakik, **Vuchetich** Mária, a másik felperes azonban Olaszország egyik városában tartózkodik és így diplomáciai eljárásra van szükség. A következő tárgyalás március 26-án lesz az érdekes ügyben.

Leszállítják a városi tisztviselők fizetését

A polgármester 39.000 lej helyett 15.000 lejt kap — Nem lesz leépítés, csak fizetésredukció — Rendelet Aradváros vezetéséhez

A belügyminiszterium — mint ismeretes — titkos rendelkezést küldött az egyes városok törvényhatóságaihoz, amely gyakorlati utasításul szolgál a költségvetésben szereplő kiadási tételek restringálásához. Aradvárosban ma érkezett meg teljes egészében ez a rendelkezés, amely igen érdekes és nagyfontosságú utasításokat tartalmaz. A miniszteri rendeletnek az az intenciója, hogy a súlyos gazdasági helyzetre való tekintettel

a városi törvényhatóságok főtisztviselőinek jövedelmét reális mértékűre kell leszo-

ritani

és ebben az irányban konkrét javaslatokat is tesz. A titkos utasítás országsszerte nagy meglepetést keltett, mert ellentétben a szállingózó hírekkel, nem esik szó abban tisztviselőlépítésekről, hanem arról van szó, hogy az alkalmazott tisztviselők jövedelmét leszorítsák olyformán, hogy megszüntetik az álláshalmozásokat.

A rendelkezésnek az az intenciója, hogy a polgármester eddig élvezett jövedelme nem áll arányban a kistisztviselők jövedelmével,

ezért a polgármester, aki eddig 39.000 lej jövedelmet élvezett, az új költségvetési évben csak 15.000 lejt kapna.

A permanens-bizottság tagjainak jövedelmét is leszorítja a rendelkezés. A városnak ez az adminisztratív szerve a multban korlátlan számú üléseket tarthatott hetenként. Az új költségvetési évben a törvényhatóságok csak hetenként kétszer tarthatnak permanens-bizottsági ülést és a tagok honoráriumát, amely eddig ülésenként 500 lej volt, 300 lejre szorítja le a belügyminiszter. A rendelkezés kifejezetten utasítja a törvényhatóságokat, hogy a restringálásnál az legyen a főszempont, hogy ne szaporítsák a munkanélküliek számát, mert a tisztviselők létszámának lecsökkentése olyan adminisztratív zavart vonhat maga után, amely sok akadályt gördíthet a törvényhatóságok produktív munkája elé.

Számos női betegség,

sok kellemetlenség

elejét veszi a Lysoform

állandó használata



Megfelelő adagolásban a Lysoform megöli a tudomány ismerte legellenállóbb baktériákat.

ERŐTELJES antiszeptikum, elég hatékony, hogy a tudomány által ismert legellenállóbb bacillusokat megölje, a Lysoform, megfelelő oldatban az ideális antiszeptikum a nő „intim toalett”-je számára.

Megöli mindazon csírákat, amelyek a női nemi szerveket megtámadják, amikor a test ellenálló képessége csökkent; betegségeket okoznak, amelyek éppen olyan kellemetlenek, mint veszedelmesek. Tegye szokásává a Lysoform használatát — vegyen azonnal egy üveget!

Lysoform csakis eredeti üvegben kapható. Kimérve eladott készítmények hamisítványok.

Lysoform

Felszentelték Fiedler Istvánt, a Várad—szatmári egyházmegye püspökét

Fényes ünnepségek Nagyváradon — Gróf Majláth és dr. Pacha püspökök a felszentelésen — A püspök első pásztorlevele

Nagyváradról jelentik: Vasárnap folytatólag a fényes külsőségek között a Szent László hamvait őrző székesegyházban Fiedler István, a nagyvárad—szatmári püspökség fejének felszentelési ünnepségei. Az egyházi szertartást Dolci Angelo pápai nuncius celebrálta olyan fényes papi segédlettel, amelyhez hasonló évtizedek óta nem volt Váradon. A felszentelő nagymiséén gróf Majláth Gusztáv erdélyi és dr. Pacha Ágoston temesvári püspökök segédkeztek. A katolikus egyháznak ez a magasrangú ünnepe nagy tömegeket mozgalt meg és Nagyvárad katolikus társadalmán kívül a vidéki hívek is teljes számban felvonultak.

A felszentelés

Reggel kilenc órakor kezdődött az ünnepi szertartás. A pápai nuncius, Fiedler István, gróf Majláth Gusztáv és Pacha Ágoston pompás hintón tették meg az utat a püspöki rezidenciából a székesegyházig. Glótz Mihály egyházmegyei titkár felolvasta a pápai bullát, amelynek megtörténte után az új püspök letele a hivatalos esküt, amelyben engedelmességet fogadott az egyház fejének. Az ünnepi nagymiséét Dolci Angelo pápai nuncius celebrálta Fiedler Istvánnal. A pápai követ ismertette az új püspök kötelességét, azután háromszori áldását adta az új püspökre és felszentelte. A felszentelés a pásztorbot és a püspöki gyűrű átadásában nyilvánult meg.

Délben tízen órakor a katolikus hívek

és katolikus egyesületek tisztelegtek a püspöki palotában, ahol ünnepélyes fogadtatás volt. Délután a katolikus kör nagytermében folytatódott az ünnepségek. Ezeken részt vett a pápai követ, az összes püspökök és vendégek.

Az első pásztorlevél

Az új püspök kiadta első pásztorlevelét, amely így szól: „A mai társadalom bölcsellete ugyan emberszeretetet hirdet, de a valóságban a kiméletlen harcot tartja jogosultnak. A népjólét nagy szöviói már az ijuság lelkébe csepegtetik az erőszakosságot. Az Ur Jézus egy térfesen megromlott, pogány és erőszakos társadalomba küldi apostolát. Isten országa és békesség jöjjön az egyes emberek lelkére.”

Ebben a szakaszban az új püspök kifejti, hogy a legkisebb és legigénytelenebb emberben is él a velünk született vágy a boldogság után. Nemcsak testi táplálék, nemcsak ruházat és lakás kell az embernek, hanem vannak erkölcsi és szellemi igényei is. Gyűlölködés és ravaszság, gonoszság és lázongás gyötri az embereket és teszi állandó gyötrelmévé az emberi életet. Ezután kifejti, hogyha jól megismerjük Istent, ha helyes fogalmunk lesz Istenről és az Ő jóságáról, mily meglepődött és boldog lesz a lélek.

A pásztorlevél második részében a családdal foglalkozik és ezeket mondja: „Krisztus Urunk a házasságot szent alapokra fektette. Azt tanította, hogy a házasságban Isten köti

egybe a jegyeseket, azt rendeli, hogy felbonthatatlan, szent szeretettel legyenek a házasság egybekötve, hogy a férfi úgy szeresse a feleségét, mint Krisztus szeretette egyházát. Szentély legyen a légkör, melyben a keresztény családoknak élnie kell. Mily boldog a gyermek, ki ily légkörben nevelkedik. A családi béke természetesen gyümölcse lesz annak a békének, melyet mint Isten gyermekei, szívetekben ápolni fogtok, amikor Isten parancsait megtartjátok és a megszentelő malasztot lelketekben megőrzitek.”

A püspök nyilatkozik

Az újonnan felszentelt püspök a személye körül fölmerült hírlapi csatával kapcsolatosan így nyilatkozott a sajtó képviselőinek:

— Nyugodtan, felemelt fővel mondhatom, hogy sem mevarialó, sem németébresztő soha sem voltam és nem is leszek. A multamhoz híven maradok Krisztus alázatos szolgája és a szeretet hirdetője. Egy pap soha sem gördíthet a nemzeti érzés elé akadályokat. Ne azt keressük, ami minket szétválaszt, hanem ami összehoz, egy táborba terel. Ezt üzenem azoknak, akik nemélményem támadták.

Holnap hirdetik ki a Legfelsőbb Semmitőszék ítéletét Vas Anna ügyében

Az aradi törvényszék holnap délelőttre tüzte ki a Legfelsőbb Semmitőszék ítéletének kihirdetését Kubeikáné-Vass Anna ügyében. Mint ismeretes, az aradi törvényszék három évi börtönre ítélte a kémkedéssel vádolt aradi uriaszszonyt, a temesvári Tábla azonban egy évre szállította le a büntetést. A Legfelsőbb Semmitőszék végső fokon helybenhagyta a táblai döntést s ezt holnap hirdetik ki K. Vass Anna előtt.

A forradalmi téboly orgiája egy világvárosban

Százezer Spartakusz-tag a Tiergartenben. Hogyan foglalták el a birodalmi gyűlés épületét? Az első gépfegyverlűz. Második közlemény

A tisztviselő megvette jelentését. Dacára annak, hogy a lapok palotáit a kommunisták elfoglalták és hogy a Tiergartenben százezer Spartakusz-tag áll készenlétben, a birodalmi kancellária épülete még szabad. A kommunisták nem merték a kormányt eltávolítani helyéből. Reggel még kritikus volt a helyzet, de *Ebert*, *Scheidemann*, *Noske* és *Wissel* megőrizték nyugalmaikat és óvintézkedéseiknek kellő eredménye is mutatkozott.

A központi tanács tagjai gyűlést tartottak, hogy a teendőket megbeszéljék. *Reinhardt* ezredes, hadügyminiszter azt ajánlotta, nevezzék ki Hofmann tábornokot a hadsereg főparancsnokának, azonban javaslatát nem fogadták el. Hosszas tanácskozás után végre abban állapodtak meg, hogy Noske lesz a főparancsnok. Noske már érdemeket is szerzett, amennyiben rendet teremtett Kielben és megtisztította a környéket a kommunistáktól. A katonák biznak benne és a tisztekkel is jó viszonyban él. Már pedig a tisztekre feltétlenül szükség van. Különösen most, amikor *Eichorn*, aki a rendőrigazgatóságot tartja megszállva csapataival, nyíltan megtagadta az engedelmséget a kormánynak.

— Ma reggel két képviselő felkereste *Eichorn*t és megkérte, adja át a kormánynak a rendőrigazgatóság épületét — mesélte Stein. — *Eichorn* kereken megtagadta a kérés teljesítését, sőt felszólította a két képviselőt, távozzon haladéktalanul az épületből. A rendőrigazgatóság telve van radikális munkásokkal. Fegyvereket, municiót, gépfegyvereket, könnyű és nehézgyuk egész raktárát halmozták fel és Noskenak igen nehéz lesz ezzel a csapattal végezni.

— Noske már meg is kezdte munkáját — fejezte be jelentését a tisztviselő — és éppen most tart beszédet a Wilhelm-strasse népének, amelynek megígéri, hogy rendet fog Berlinben teremteni.

Sklarznak nem tetszett a fordulat. Noskeval sokkal nehezebb lesz zöldágra vergődni, mint a szociáldemokrata vezérekkel. Ujból elgondolkozott, hogyan lehetne legjobban megszűni a dolgot. Stein már unta a beállott csendet és ezért újabb újdonságokkal rukkolt elő.

— A Wilhelm-strassen jövet láttam, a mint kétezer ember vonult fel. Fegyverekért mentek. Az élükön egy fiatal tiszt. A Spartakuszok előreláthatólag hamar végeznek ezzel a kis csapattal.

„Foglalták el a birodalmi gyűlés épületét!”

Sklarz feligyelt. Ez már érdekelte. Már hetek óta azzal a tervvel foglalkozott, hogy katonai csapatot szervez a maga számára. Száz embere már van, de ez kevés. Gyorsan döntött.

— Kedves Stein — adta ki az utasítást — keresse fel ezeket az embereket. Mutatkozzon be a párt megbízottjaként és szólítsa fel őket, lépjenek a köztársaság védelmére alakult hadseregbe. Szociálista csapatot csinálunk belőlük.

Schumann és Stein csodálkozva tekintettek a kis, köpcös emberre. Vajjon, mit akart?

— És meg lehet ezt csinálni? — kérdezte hosszú szünet után Schumann.

— Miért ne? — hangzott türelmetlenül az ellenkérdés. Mindent meg lehet csinálni, csak akarni kell. Csapatot szervezünk, úgy, hogy Noskenek hozzánk kell jönnie emberekért.

Most már értették ők is, mit akar Sklarz. A kis emberke tudta, mit csinál.

— De ez pénzbe kerül — vetette ellen Stein. — Azzal ne törődjön.

Schumann mosolygott. Ha Sklarz csapafőt akar szervezni és anyagi befektetéseket eszközöl, az nem lehet számára rossz üzlet. Főnöke katonákat ad a kormánynak, felszámítja a költségeit és az elszámolásnál nagyszerű alkalmot nyílik a keresetre.

Ismét Stein törte meg a csendet:

— Hova menjenek az emberek?

— Az már mindegy nekem — akarta Sklarz mondani, de meggondolta magát. Valami biztos támpontot kell találni, ahonnan támadást lehet intézni az újságpaloták ellen. Mert már ez járt az eszében. Hirtelen eszébe jutott valami.

— Foglalták el a birodalmi gyűlés épületét. Végeredményben mindegy volt, ki foglalja el. Aki hamarabb jön.

Sklarz diadalmasan nevetett utánuk a kényelmes karosszékből.

Minden magától ment.

Werch hajlandó volt követni Sklarz utasításait és elfoglalta embereivel a birodalmi gyűlés épületét. Alig hettyezkedtek el a katonák. Tábori konyha robogott az udvarba. Étellet osztottak ki. A hadnagy a katonákkal együtt evett és az emberek barátságosan üdvözölték új vezérüket. Mindenki bizott benne. Reggel óta semmit sem ettek és kellemes meglepetés volt a két tábori konyha, amely nagyszerű illattal telítette meg az udvart. A legfűsőbb az volt, hogy a hadnagy sem tudta, honnan került elő a két konyha. Örömmel vette tudomásul, hogy módjában áll ellátni katonáit, de fogalma sem volt arról, milyen jótékony angyal tette ezt számára lehetővé. Werch azt sem tudta, hogy Schumann főnöke utasítására már nagyobb összeget kapott, azzal a felhatalmazással, hogy a katonáknak napi hat márká zsoldót fizessen.

Félóra múlva megjelent az épületben Schumann, aki közölte a katonákkal az örömdetes hírt. Az épület megszállása teljes katonai rendben ment végbe. A kapunál őrszobát rendeztek be, ahol egy altiszt állott megfelelő legénységgel, senki igazolás nélkül az épületbe nem léphetett. Werch egy másodemeleti szobában rendezte be hivatalát. Willi őrmester a telefon mellett foglalt helyet és feljegyezte a beszélgetéseket.

Gépfegyverek vására

A birodalmi gyűlési épület elfoglalásának híre futótűzként terjedt el a fővárosban. Szünet nélkül csengett a telefon, mindenki érdeklődött, a hadseregpáncsnokság, a hadügyminisztérium, a birodalmi kancellári hivatal. Lassankint besötétedett. Az épület külön villanyteleppel rendelkezett, ami fontos volt, mert a Spartakusz hívei nem zárhatták el a világítást.

Werch magához rendelte az egyes csapatok vezetőit. Megjelent Schumann, Pieper, a tüzértiszt, Stein, egy orvos, a két altiszt, az egyik polgári ruhába öltözött lapszerkesztő. Nem tudni honnan, előkerült egy fiatal szőke hadnagy is, aki feszes vigyázásban hallgatta Werch utasításait. Meggyeztek abban, hogy valahonnan gépfegyvereket és kézigranátákat kell szerezni. Willi, akinek a puskák megszerzése körül voltak már érdemei, újra jelentkezett.

— Gépfegyvereket szerzek én. — sugta a hadnagnak — de pénz kell hozzá. Husz márkába kerülnek darabonként.

A hadnagy gyors megbeszélést folytatott Schumannal, aki viszont Steinnek adott utasítást a pénz megszerzésére. Hat ember egy el-

tisztel teherautón kirobogott az épületből. Mert már autók voltak, hogy honnan, azt senkisémm tudta volna megmondani. Egy óra múlva újból megjelent Willi, aki megtartotta szavát. Négy gépfegyvert hozott, teljes felszereléssel és tizenhat láda municióval. *Eichorn* emberei pénzzükében voltak és olcsón adták az árut. Így szereztek az ellenségtől száz márkával fegyvereket. Jelentkeztek a gépfegyveresek is, akik vigyorgva vették át a féltett kincset.

Pieper, a tüzértiszt parancsot kapott arra, hogy a gépfegyveres csapattal szállja meg korán reggel a Brandenburgi kaput, nehogy a kommunisták az Unter den Linden-re vonulhassanak be. Négy osztály a birodalmi gyűlés épületében maradt tartaléknak, a többi a környéken őrzőkatákat végzett. Még mindig nem volt minden rendben. Felszerelés hiányzott, az egyik embernek csizma, a másiknak uniformis kellett, folyton jöttek-mentek a panaszkodók és kérők Werch irodájában. Páratlan esemény zavarta meg ekkor a panaszáradatot, pergőtűz kattogása hasított át a levegőn. A gépfegyverek. A hadnagy kisietett az udvarra. Mi történt? Csak néhány percig tartott a kattogás, azután ismét csendes lett minden. Az emberek idegesen szaladgáltak az udvaron, senkisémm tudta, mi történt. Werch visszatért irodájába. A panasztevők eltűntek már, ellenben a telefonista altisztnek fontos jelentenivalói voltak. Az őrzőkaták megerősítést kértek, mert a Spartakusz csapatai több oldalról megtámadták őket. Az első segélyhívásra Werch maga sietett szorongatott emberei segítségére. Rohamlépésben mentek a Luther-strasse-ra, itt azonban teljes csend uralkodott. A segélyhívás misztifikáció volt.

Késő éjszaka volt, mire Werch hadnagy a fárasztó napi munka után hozzájutott egy kis pihenéshez. Felment az irodájába és a diványra dobta magát, de nem tudott aludni. Az elmúlt nap eseményei felzaklatták idegeit, szinte hihetetlen volt előtte, hogy a nagy tétlenség után ismét harci készségben él. Az alvását is úgy rendezte be, mint akkoriban, künn a nedves lövészárkokban, amikor két pergőtűz között párórás alvás nélkül pihenés jutott osztályrészül. Azt sem tudta, mennyi ideig fekszik, amikor hirtelen kezemetlen érzésre riadt. Olyan érzés vett rajta erőt, hogy idegen lépett a szobába. Felugrott. Már kivilágosodott. Willi, akit a fáradság a telefon mellett karosszékben nyomott el, szintén ébren volt és vigyorgott.

Egy öregasszony nézett rájuk mogorván, kíváncsi szemmel, kezében veder és seprő. A nélkül, hogy törődött volna a két idegennel, nekilátott munkájának. Amikor látta, hogy figyelik, megszólalt:

— Jó reggelt — és folytatta a szoba felmosását.

Az asszony hamarosan megunt a hallgatást és kifejtette véleményét a két betolakodottnak.

— Ez Stresemann szobája, azelőtt pedig Baumanné volt. Bizony nagyon finom emberek voltak ezek. Havonta harminc márkát kaptam tőlük. Husz éve dolgozom már itt és nagyon örülök, hogy az épület másik oldala nem hozzám tartozik. Tele van emberekkel, akik olyan szemetet csináltak, minttha otthon, az istállóban lennének, nem pedig a birodalmi gyűlés épületében. Még álmomban sem hittem volna, hogy itt valaha katonákat szállásolnak el. Na, a titkos tanácsos ur majd ad maguknak, ha meg látja, mit csináltak ebből az épületből!

Iorga professzor elítéli a diákszavargásokat

A brailai diákkongresszus résztvevői inzultáltak egy bucurestii ügyvédet, aki ez év tavaszán értük interveniált — „Gyáva volt a támadás...”

Bucurestiből jelentik: Ismeretes, hogy a brailai diákkongresszusról néhány nappal ez előtt hazatért diákok a Galati—Bucuresti között közlekedő gyorsvonaton több utast inzultáltak, többek között Costin Sturza ügyvédet, az Epoca című lap szerkesztőjét. Az Epoca legutóbbi számában Sturza Iorga professzorhoz nyílt levelet intézett és elpanaszolta, hogy milyen érdemtelenül és méltatlanul érték őt a diákok részéről az inzultusok. A nyílt levél bevezetésében Sturza elmondotta, hogy ez év április 15-én, amidőn összetűzés volt a csendőrség és

a tüntető diákok között, ő ment el a rendőrségre, hogy interveniáljon a zavargásokból kiolyólag letartóztatott nyolc diák szabadlábrahelyezése érdekében. Ezért különösen fájt Sturzának a támadás, amely szerinte éppen olyan gyáva lett volna, ha történetesen Lebovicsnak hívnák és nem tiszta román vér folya ereiben. A nyílt levél lekötése nagy feltűnést keltett és Iorga ma válaszolt. Mély sajnálatának adott kifejezést, hogy Sturzát a diákok részéről inzultus érte, de egyben megbátorított azon is, hogy a diákok a vonat többi utasait is molesztálták.

Rövid intervjú Ducával, akinek a legfontosabb kérdésről „nincs tudomása”

A volt külügyminiszter nem mond jövődőt — Vélemény a gazdasági válságról, amely súlyosabb probléma, mint a politika

Ducával interjút csinálni, nem jelent könnyű munkát. A szimpatikus megjelenésű, szemüveges és folyton mosolygó volt külügyminiszter, aki a liberális-pártban ma többet számít, mint maga Brătianu Vintila a hónapok óta bukófélben levő vezér, nagyszerűen ért ahhoz, hogyan lehet elsiklani a legprecízebb kérdéseken felett. Legtöbbszörre úgy csinál, mint ha nem hallotta volna és egészen másról kezd beszélni, mint ama bizonyos Bodóné. Annyi tény, hogy a legutóbbi ujságírói felfűg sem tud többet kihozni Ducából, mint amennyit ő maga óhajt a nyilvánosságra hozni. A volt külügyminiszter mindig engarde-ban áll és mindig diplomata, akkor is, ha Genfben van, akkor is, ha az aradi Központi-étteremben bor és pezsgő mellett bankettezik.

Mielőtt az ünnepi ebéd megkezdődött, Duca körüljárt a teremben és barátságosan kezelt fogott a bankett résztvevőivel. Láthatólag jókedvű volt, valószínűleg azért, mert a gyűlésen többen jelentek meg, mint amennyire számított. Ez mutatkozott a legjobb alkalomnak arra, hogy néhány mondatot kicsaljon belőle az ember.

— Miniszter Ur, egy rövid interjút szeretnék.

Duca elgondolkodott. — Talán bankett után.

A bankett véget ért. Duca befejezte pohárköszöntőjét és máris bucsuzott. Igen családottnak látszott, amikor újra eléje álltam. Azt hitte valószínűleg, hogy megelégszem az igérettel.

— Miniszter Ur, az ígért interjút.

— Tudja mit, azok az ujságírók, akik nyilatkozatot akarnak, kísérjenek el.

Kimegyünk az uccára a Központi-étterem elé. Itt a volt külügyminiszter újra megszólal:

— Hát tulajdonképpen, mit is mondjak az uraknak?

— Talán arról beszélne Miniszter Ur, mi igaz azokból a bucurestii sajtóban megjelent hírekből, amelyek diktatúrát jósolnak Argeto-jannal?

Duca elkomolyodott. A kérdés nem volt egészen kellemes. De nem azért volt diplomata, hogy ki ne bujjon alóla.

— Semmitsem tudok róla — jelentette ki — és azt hiszem, hogy nem kívánja, hogy olyasmiről nyilatkozzam, amiről nincs tudomásom.

— Véleménye szerint, mikor jön uralomra a liberális kormány?

— Nem vagyok próféta, — szölt a másodikk felelet — ne kívánják, hogy prófétai szerepet vindikáljak magamnak.

— A kisebbségek...?

— Elmondottam a gyűlésen — vágta közbe Duca. — Különbösen is nincs sok hozzátenni valóm ahhoz, amit Temesváron és Aradon a gyűléseken elmondottam és amit Temesváron az ujságíróknak nyilatkoztam.

Ez a nyilatkozat pontosan egymondatos volt. Mi azonban szerencsésebbek voltunk, mert több mondatot kaptunk. Ha nem is mondott egyik sem újat. A volt külügyminiszter ugyanis felszólította az ujságírókat, vegyenek elő papirost és írják, amit mond. S ellangzott a várva-várt nyilatkozat.

— Nincs sok hozzátenni valóm ahhoz, amit a különböző gyűléseken elmondottam. Bizonyos, hogy az ország politikai helyzete aggodalomra ad okot. A jelenlegi kormány nem bírja az általános bizalmat. A holnap megoldása, amelyet látok, jobbra fordíthatja a helyzetet.

A város nem adhat pénzbeli segílyt a munkanélkülieknek

A szociáldemokraták memoranduma a város vezetéséhez — A munkanélküliek részére pénzt és munkaalalmat kérnek — Az egyházak és jótékonycélu intézmények értekezlete a várossal a munkanélküliség leküzdésére

Aradváros szociáldemokrata munkássága ma délelőtt nyújtotta át Lutaí Cornel dr. polgármesternek azt a memorandumot, amelyben részletes javaslatokat tesz a munkanélküliség enyhítésére.

A memorandum a munkanélküliek támogatását úgy látja megoldhatónak, hogy a város olyan közmunka alkalmakat teremtsen, amelynek révén a munkanélkül álló ipari munkásság egy része nyomban elhelyezkedést találhat. Másrészt azonban a szociáldemokrata-párt aradi vezetősége elkerülhetetlenül szükségesnek tartja, hogy a város pénzbeli segílyvel is támogassa a munkanélkülieket. Általánosságban a memorandum javasolja, hogy a munkanélkülieket mentesítsék az adóztatás alól és az aradi háztulajdonosok szövetsége révén hasson oda a város, hogy a munkanélküliekkel szemben a háztulajdonosok legyenek türelemmel és élviz idején ne lakoltassák ki őket.

Strengar-Demian Sava a szociáldemokrata-párt aradi tagozatának elnöke és Fancsali Nándor titkár nyújtották át a memorandumot Aradváros polgármesterének, aki nyomban magához kérte dr. Velcsov Géza és dr. Raicu Aurel alpolgármestereket és a munkásság megbízottainak jelenlétében megkezdte a memorandum tanulmányozását. A megbeszélés során hosszas vita fejlődött ki a város vezetősége és a munkásmegbízottak között: a város ugyanis arra az álláspontra helyezkedik, hogy a jelenleg érvényben levő, sőt a január elsején életbe lépő költségvetés keretein belül nem áll módjában a memorandumba foglalt kívánalmakat teljesíteni amennyiben közmunkákat tanácsai jóváhagyás nélkül részben nem lehet foganatosítani, részben pedig a költségvetés erre vonatkozó pontja ugyszólván teljesen kimerült.

pénzbeli segílyvek kérdésében azért elutasító a város válasza.

mert a munkanélküliek segílyezésének kérdését a költségvetés nem öleli fel. Az adóelengedés és a házhármoratórium kérdésében a város vezetősége ígéretet tett, hogy megteszi a szüksé-

Romániai lakosok

Óriási választéku, direkte keletről importált szebbnél szebb

perzsaszőnyegeket

üzlethelyiségünkben lévő vámszabadraktárunkról, bárhova leszállítva és elvámolva,

rendkívül olcsón vásárolhatnak.

ANTIKART RT.

(ig.: STERNBERG Z. J.)

Budapest,

VII., Dob-u, 31.

Kazinczy-ucca sarkán.

Telefon J. 403—GS., 423—59.

zetet. Sokkal súlyosabb a politikai helyzetnél a gazdasági válság, amely azonban nem egyedül romániai jelenség. Világkrízis uralkodik és ezért a megoldás csak kis mértékben függ tőlünk, hanem Európától. Nem szabad a bátorságunkat elveszítenünk, de viszont nem szabad túlságosan optimisztikusan nézni a jövő elé.

— És ezen dodonai kijelentések után, Duca barátságosan kezelt fogott az ujságírókkal, még egyet mosolygott és beszélt Marcus Mihály dr. várakozó autójába. Valószínűleg örült, hogy ilyen könnyűszerrel megusza az egész ügyet... (Mar.)

ges lépéseket az illetékes tényezőknél, hogy a munkanélkülieknek ez a két kívánsága lehetőleg kielégítést nyerjen.

Miután Aradvárosa legnagyobb részben elutasította a szociáldemokrata-párt aradi tagozatának javaslatait, a megjelent munkásmegbízottak szóban arra kérték a város vezetőségét, hogy

legalább természetbeni élelemmel és tával lássák el a munkanélkülieket.

mert a küszöbönálló tél folytán ezeknek hiányában szinte elképzelhetetlen következményű nélkülözéseknek van kitéve az aradi munkásságnak munkanélkül álló része. A továbbiak során a város vezetősége részéről az az óhaj merült föl, hogy a munkanélküliség kérdésében Aradvárosa a társadalom minden rétegének bekapcsolásával határozzon és ezért csütörtök délelőtt tizenkettőre megbeszélésre hívta össze az egyházak és jótékony-egyesületek vezetőségét, amely alkalommal részleteiben is kidolgozásra kerül az a terv, amellyel a város és Aradváros társadalma egyöntetű akciót indít a munkanélküliség-kérdésének átmeneti megoldására.

Az aradi mozik mai műsora

5, 7 és 9 órákor.

CENTRAL: Utoljára, A VALCKERKIRÁLY. Hangos filmoperett a kedélyes Bécsnek, az andalító keringőnek és főként az isteni Strauss-muzsikának soha el nem képzelt hatású glorifikációja. Főszerepekben: Claire Rommer, Ita Rina és Hans Stüwe. Az előadások megkezdésekor az ajtókat bezárják.

SELECT: MINDEN NŐVEL MEGTÖRTÉNETHETIK. Erkölcsháza, Premier. A főszerepekben: Marcelia Albani, Vivian Gibson és Bruno Kastner.

ELITE: Utoljára, MISS AFRICA. Vigorték, Anna Ondrák és a főszerepekben.

GRAND: Utoljára, A LEGNAGYOBBI LEGÉRŐKÖZÖSSÉG ÉS LEGZSALGATÓBB DZSUNGLE-film.

Jón! Szórakoztató képző: ZWEI HERZEN IM TAKT. Mérsékelt felemelt helyárak mellett.

HIREK

Kitoloncoltak Ausztriából egy cseh-szlovák kommunista képviselőt

Bécsből jelentik: A szovjettanács egyenlőre tegnap kommunista jellegű értekezletet tartott, amelyen Sméral cseh-szlovák kommunista képviselő beszélt. Amikor Sméral el távozott a helyiségből, detektívek a rendőrségre kísérték és közölték vele, hogy miután Ausztria területén politikai tevékenységet fejtett ki, el kell hagynia az országot. Vonatra ültették és kitoloncolták Ausztriából.

— **Időprognózis:** Éjszakai csapadék várható.

— **A katonai költségvetés.** A legfelső katonai tanács ma ülést tartott, amelyen Miklós herceg távollétében Condescu tábornok hadügyminiszter elnökölt. Főként a katonai költségvetést tárgyalták. Valószínűleg a költségvetés keretén belül bizonyos előirányzott tételeket más, ugyancsak katonai célokra fognak fordítani.

— **Răducanu, az új közlekedésügyi miniszter** ma elfoglalta hivatalát, míg Voicu Nitescu csak holnap veszi át az igazságügyi tárca vezetését.

— **Lopás Aradon.** Özv. Fritz Józsefné Strada Episcopul Ciorogariu 18. szám alatti lakos feljelentést tett ma ismeretlen tettesek ellen az aradi rendőrségen, akik lakásába átkulccsal behatoltak és onnan tízezer lej értékben egy órát, egy aranyláncot és 2000 lej készpénzt loptak el. A rendőrség azonnal bevezette a nyomozást és előállított egy Marc István nevű egyént, akit azonban csakhamar elengedtek, mivel kiderült róla, hogy ártatlan.

— **Verekedés egy aradi vendéglőben.** Ma éjjel 12 óra körül jelentették az aradi rendőrségen, hogy Nagy Béla Str. Oncu 10 szám alatti vendéglőben nagy botrány van, melyben mintegy 15 ember vesz részt. A rendőrség csakhamar kivenult a helyszínre és előállította Vlaicu Miklós, Macarie Ioan és Dumitrescu Pál aradi lakosokat, akik mulatozás közben összeverekedtek. Ma reggel aztán szabadlábra helyezték a botrányozókat, azonban kihágás miatt megindították ellenük az eljárást.

Fehérneműek

Mariora Fischer

Str. Brătianu 2. (Minorita-palota)

Női és férfi fehérneműek, v. m. ággyarnitúrák készítését hozott anyagból is vállalom.

— **Az aradi Antialkoholista Klub műsoros délutánja.** Az aradi Antialkoholista Klub keretein belül működő Fratia műkedvelőkör vasárnap műsoros délutánt adott. Szépszámu közönség jelent meg a Teozofus Társaság helyiségében. A nívós, kellemes műsor első számaként Csányi Mátvás hangulatos kis román rapszódiaja szerepelt, melyet a szerző maga adott elő zongorán, zajos tétészés mellett. Bárány Böske Krampusz-táncra megérdemelt sikert aratott, majd a bájos kis Friedmann Elzát ünnepelték elragadó Csibész-táncáért. Kedves, mulatságos vigjátékok, Bárány Böske ügyesen előadott énekszámai és Pudilic ügyes bűvészmutatványai voltak kiemelkedőbb pontjai a műsornak, melyet Bárány Böske Cigánytáncra fejezett be nagy tapsvihár mellett. Az ötletes, mulattató konferanszié: Pudilic érdemel még dicséretet. Műsor után az esti órákig tartó tánc következett.

Torokgyulladásról, influenza mentesül, ha rendszeresen szopogat Anacot pasztillát. Egy fiola ára 37 lej.

Meghűléses betegségek, nátha, influenza, torokgyulladás ellen biztos oltalmat nyújt Anacot pasztilla rendszeres szopogatása. Egy fiola ára 37 lej.

— **Tolvajok az aradi ügyészségen.** Ma csapatosan szállították be Aradról és Aradmegyéből az aradi ügyészségre a hatóságok kezére került tolvajokat. Chioin Péter és társait Nagylakról, Dima Demeter és három társát Szemlakról, Jovanescu Miklós és négy társát pedig Szabadhelyről szállították be. A tolvajokat mind vizsgálati fogságba helyezték. Ezenkívül kisebb tolvajlások elkövetőit szállították ma be az aradi rendőrségre.

Ma kezdődött a lupeni-i vérfürdő vádlottainak bünpöre

Száz oldal vádirat — Hetvenöt tanút idéztek meg — Nagy érdeklődés a tárgyalás iránt — A főtárgyalás folytatását márciusra halasztották

Dévről jelentik: A dévai törvényszék mára tüzte ki a főtárgyalást a tavaly augusztus hatodikán történt lupeni-i vérfürdő ügyében. Az ügyészség harminc személy, ellen emelt vádat, akiknek szerinte részük volt abban, hogy a munkásokra sortűz dördült el. A hatalmas vádirat száz oldal terjedelmű, amely a vérontás előzményeit is bőven tárgyalja és azután részletesen ismerteti a lefolytatott vizsgálat eredményét. Elsőrendű vádlottként Muntean Todort és Buciuman Pált nevezi meg a vádirat, akik előkészítették a véres eseményeket. Az akták 76 tanút sorolnak föl, köztük előkelő közéletű férfiakat, akiknek a vád-

beli cselekményt igazolni kell. Köztük Vaida Sándor dr. belügyminiszter és dr. Rozvan volt hunyadinegyei prefektust kéri az ügyészség kihallgatni.

A hatóságok a mai tárgyalásra, amelyen igen sok bel- és külföldi hírlapíró jelent meg, nagy előkészületeket fogantatosítottak és nagy számú csendőrséget is vezényeltek ki, minden eshetőségre készen. A preventív intézkedések azonban főleglegeseneknek bizonyultak, amennyiben a 76 tanúból mindössze csak 56 jelent meg, úgy, hogy az ügyész kérte a tárgyalás elhalasztását, amit a bíróság el is rendelt és a főtárgyalás új határnapjául március 31-ikét tüzte ki.

KERPEL könyvtár havi bérlete 40 Lej

— **A tehervonat vagonzárjainak rejtélyes esete az aradi rendőrség előtt.** Az állomás vezetője tegnap délután feljelentést tett ismeretlen tettesek ellen, akik egy, Curtici-ről jövő tehervonat összes vagonjainak a zárait kinyitották. A feljelentés szerint, a tehervonat 13 vagonját feltörték és ezért a vonat nem tudott rendeltetési helyére indulni. A nyomozás megindult és le is tartóztatták Petru Ciorchean nevű egyént, aki a piszki-i állomáson teljesített eddig szolgálatot. A vasutat ma szabadlábra helyezték, mivel beigazolódott, hogy nem a tettes és a vagonok zárai tolatás közben nyíltak ki.

— **Eljegyzés.** Schwarcz Magdus (Brasó), Weiss Oszkár (Arad) jegyesek. (Mindkét külön értesítés helyett.)

Zsebkendők tömege

örkezett

Ruttkay & Botye céghez példátlan olcsó árban

Arad, megyeházzal szemben.

— **A Növédelmi Hivatal műsoros teadélutánja.** A Növédelmi Hivatal vasárnap műsorral egybekötött teadélutánt tartott. Az Iparosoltion helyiséget zsúfolásig megtöltötte a közönség. Az asztaloknál a Mossóczy-telepi Katolikus Leányklub tagjai szorgoskodtak és kedvesen, előzékenyen szolgálták fel a párolgó teát, süteményeket, stb. Csakhamar kezdetét vette a műsor. Zsirhe Károlyné magyar dalokat énekelt és önmagát kísérte zongorán, majd Nöti Károly dialógját, a „Vadallat”-ot adták elő Rodanovics Hajni és Gaáli Sándor. Szép sikert arattak Bakó Lászlóné csengő hangján intonált mődalai, amelyeket Schwarzenberger Lili kísért a tőle megszokott rutinizottsággal. A műsört bezárta a „Rózsakirálynő álma” című kis balett, melyet Paál Aranka, az ismert táncnő tanított be. Klug Mady, Hacker Lala, Margitay Gizi, Berthe Baba, Klug Erzsé, Welthy Luci, Topi Magda és Prodánovics Hajni lejtettek el ügyesen és fegyelmezetten összhangban. Kedvesen konferálta be az egyes számokat Schwaffer Szűszike. A műsor után tombola következett. Az értékes tombolatárgyak annyi kedvet csináltak a közönségnek, hogy valósággal megrohanták a jegyeket árusító Haller Józsa urhölgyet. A tombolánál közreműködtek: Finster Ferencné, Mayerhofer Magda, Keresztény Anna, Dein Paula, Kadas Ödön és Kalász Mariska. A büfében és cukrászdában Borhegyi Károlyné, Helmy Ádámné, Berecz Károlyné, Müller Miksáné, Nádray Aurélné, Özv. Blédy Boldizsárné, Nagy Sándorné, Hendrey Ilona, Özv. Alexy Sándorné, Berecz Baba fáradoztak. A legnagyobb elismerés illeti meg Steinitzer Zseni és Haller Józsa urhölgyeket, akik mint főrendezők fáradságot nem kímélve munkálkodtak a siker érdekében. A teadélután a legjobb hangulatban az esti órákban ért véget.

Erőt a munkához táplálékainkból merítünk. Minél töményebb, minél könnyebben emészthető, annál jobban változik át energiává. Ilyen koncentrált, jóízű, könnyen emészthető erősítő tápszer az Ovomaltine.

Arad kereskedői bevezetik az ingyenbiztosítást

A Fonciera-Agricola biztosító érdekes akciója.

Az egyre súlyosbodó gazdasági válság, a nehéz üzleti viszonyok, a csökkenő forgalom, arra bírják a kereskedőket, hogy újabb és újabb meglepetésekkel szolgáljanak vevőiknek, hogy újabb kedvezményeket biztosítsanak azoknak, akik náluk készpénzért vásárolnak. Alig zajlott le Aradon a kirakatverseny, Arad kereskedői máris újabb meglepetést tartogatnak vásárló közönségüknek. Arról van szó, hogy Arad kereskedői meghonosítják itt is a külföldön annyira bevált reklámbiztosítást. Ezzel a reklámbiztosítással a kereskedő mintegy meg akarja jutalmazni azt, aki nála vásárol be.

A ma embere, aki pedig annyi veszélynek, balesetnek van kitéve, nagyon kevés érdeklődést tanúsít a balesetbiztosítások iránt és szinte el sem tudja képzelni, hogy valamilyen körülmények között, baleset érheti. Az a kereskedő, aki ingyen balesetbiztosítási kötvényt ad vevőjének, tehát nemcsak meglepetést, hanem hasznos szolgálatot is okoz neki vele.

Aradon a balesetbiztosításnak ezt a nemcsak praktikus, de joggal humanusnak mondható módját legelőször a Fonciera Agrícola biztosító vezeti be. Ez a szolidaritásról ismert cég biztosítéka annak, hogy az ajándék valóban ajándék is lesz.

Az új rendszer szerint, az egyes kereskedők kötvényeket vesznek a biztosító-cégtől és azokat ingyen adják a náluk vásárlóknak. A biztosító-céggel kötött megállapodás értelmében, azok, akik 1000—2000 lej közötti eszközöknek vásárlásokat, egy 5000 lejes halál- és 5000 lejes rokkantbiztosítási kötvényt kapnak ingyen. A biztosító társaságnak eddig már sikerült meggyeznie Arad legelőkelőbb cégeivel és a tárgyalások még mindig folyamatban vannak, úgy, hogy ezt a rendszert már a karácsonyi vásárra be fogják vezetni Arad kereskedői.

Az ingyen biztosítási kötvények iránt a közönség körében már most felfokozott érdeklődés mutatkozik.

Tévedés azt hinni, hogy hashajtóra csak a székeskedésben szenvedőnek van szüksége. Az egészséges ember is ügyeljen arra, hogy belei naponta kitisztuljanak. Artin dragée az orvosok által ajánlott, enyhe, biztos, olcsó hashajtó.

— **A zsidó kulturaházban** dr. Werner Sándor orvos érdekes fajbiológiai előadást tartott vasárnap este 9 órakor „A zsidó fajösszetétel analízise” címen. A prehisztórikus népek ásatag nyomaitól kezdve az egyiptomi piramisok rejtélyes relikviáin keresztül egészen a modern jelenig 4000 év világtörténelmi perspektíváját elevenítette meg az előadó megkapó színekben. Különösen érdekesek voltak Anatol France, Metschnikoff, Heine, Ebers, Gambetta, Simon Böske és Mayer Helén kardvívó olimpiász világbajnoknő fajtérképei analízisei. Az érdekesítő előadást a nagyszámú közönség nagy figyelemmel hallgatta végig és tetszéssel honorálta.

Dózsa Imre dr. temetése

Az elhunyt elnök-igazgató pályafutása — Aradi kapcsolata

Nagy részvét mellett helyezték ma örök nyugalomra Makón Dózsa Imre dr.-t, a Makói Takarékpénztár elnökeigazgatóját. Az elhunytat rokoni szálak fűzték Aradhoz, amennyiben dr. Dózsa Imrében Nagy Sándor dr., általánosan ismert aradi ügyvéd felesége testvérbátyját gyászolja. Dózsa dr. a multban igen gyakori vendég volt Aradon, ahol sok őszinte jóbarátja és ismerőse tett szert.

Néhány nappal ezelőtt esett ágynak. Halálát váratlanul beállott szívszélhűdés okozta. Dózsa Imre dr., mint fiatal ügyvéd került Budapestre, ahol Justh János dr.-ral közös irodát nyitott. Rövid ideig tartózkodott Dózsa dr. a magyar fővárosban, mert édesatyja kívánságára csakhamar hazament Makóra, ahol elfoglalta a Makói Takarékpénztár részvénytársaság üresedésben levő igazgatói állását. A háboru kitörésekor bevonult és a világháborút mint tartalékos tüzérszázados küzdötte végig.

Évek hosszú során át fejtett ki értékes pénzügyi tevékenységet és nagy tudásával, tapasztalatával és hozzáértésével csakhamar fellendítette a pénzintézetet. Dózsa Imre dr. eszméje volt a Budapesti Leszámitoló és Pénzváltó bankkal való fuzió. Közéleti téren is élénk munkásságot fejtett ki. Arad-Csanád- és Torontálvármegye törvényhatóságának lelkes és agilis tagja volt, ezenkívül mint a Makói Kereskedők Egyesületének elnöke sok tisztelést szerzett magának. Dózsa Imre dr. mindig megértő pártfogója volt a produktív munkának és az eredményekkel kecsegtető akarásnak, ezért, mint a munka emberét szeretettel vette körül Makó város egész polgársága.

Az elhunyt édesapja, néhai dr. Dózsa Sámuel, évek hosszú során át köztisztviselőként állt főügyésze volt Csanád vármegyének. Édesanyján, özvegy dr. Dózsa Sámuelné és nővérén, dr. Nagy Sándornén kívül, neje és két gyermeke, László és Ágnes siratják. Dr. Dózsa Imrét ma délelőtt helyezték örök nyugalomra, nagy részvét mellett, a makói családi sírboltba. A város társadalmának osztatlan részvéte, a távoli ismerősök és jóbarátok őszinte könnye kísérte utolsó útjára.

— Százhusz szegény gyermeket ruházott fel a Mária-kongregáció. Ma délután a Mária-kongregáció a Minorita Kulturház kongregációs termében osztotta ki a szegény gyermekek között a szokásos mikulási ajándékot. Összesen százhusz gyermeket ruháztak fel az idén. A ruhákat a Mária-kongregáció Márta-tagozatának harminc szorgalmas leány-tagja varrta és az anyagot több, mint száz kongregánista gyűjtötte össze. A varrási munkákat Schöffner Elza és Keresztényi Elza vezetésével végezték. A felruházási ünnepet Bánffy Mária és Oláh Margit rendezte. Az idei gyermekfelruházás, annak ellenére, hogy nagyrésze ajándék volt, több, mint 35.000 lejébe került a kongregációnak.

— Szenvedő nőknél a természetes „Ferenc József” keserűvíz könnyű, erőlködés nélkül való belkiürülést idéz elő és ezáltal sok esetben rendkívül jótékony hatással van a beteg szervekre. A női betegségekre vonatkozó tudományos irodalom több megalkotója írja, hogy a Ferenc József víz kitűnő hatásáról a saját kísérletei alapján is alkalma volt meggyőződést szerezni. A Ferenc József keserűvíz gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

— Előadás a Minorita Kulturházban. Vasárnap este kilenc órai kezdettel, nagyszámú hallgatóság jelenlétében folyt le a Minorita Kulturházban a szokásos heti műsoros előadás. A műsor első száma Raff Károly, az Erdélyi Katolikus Akadémia tagjának előadása volt, aki a „Mai irodalom” címmel mélyen szántó, gondolatokban gazdag és szórakoztató felolvasást tartott. Utána Magyar Bálint saját szerzeményű verseit szavalta, nagy tetszés mellett, majd Baranyi Bella, Mühltermüller József és Gérih Ilona hegedű-trió adtak elő, nagy művészettel. Ezután Várfalvy Elza, a hegedű-trió kísérője mellett, énekszármokat adott elő.

Halálra ítélték a moszkvai ellenforradalmi per öt fővádoltját,

mig három vádlott tíz-tíz évi fegyházat kapott

Moszkvából jelentik: A legfelsőbb bíróság ma hirdette ki az ítéletet az Ipari Párt bűnügyében. Az ítélet nagy meglepetést keltett, a mennyiben a beismerő vallomások után illetékes tényezők azt hitték, hogy a szovjet bírák

felmentő ítéletet, vagy legalább is enyhé ítéletet hoznak. Az ítélet értelmében Ramsin, Lercsav, Soarnovki, Kalinikow és Teudotow vádlottakat halálra ítélték. Kuljanow, Szitnin és Ocskin vádlottakat pedig tíz-tíz évi súlyos fegyházra ítélte a bíróság.

Szövetséget alakítottak az aradi kereskedelmi iskola végzett növendékei

Uj, nagyjelentőségű társadalmi szövetség alakult Aradon

Lélekelő ünnepség keretében folyt le vasárnap délelőtt 11 órakor a felsőkereskedelmi iskola egyik első emeleti termében az „Aradvárosi felsőkereskedelmi iskolát végzett növendékek bajtársi szövetsége”. Dr. Somogyi Gyula nyug. igazgató hívó szavára az egykori tanítványok tekintélyes számban gyűltek össze, hogy az egy intézetet végzetteknek, azonos szellemben nevelkedetteknek, nemzetiségi, faji és felekezeti elő fogultságon felülmúló tömörülésre szerveződzenek, ápolják, ébren tartásuk egymás iránti becsületüket, közös társadalmi és kulturális érdekeiket kielégítsék és szükség esetén a támogatásra utaltaknak segítséget nyújtsanak.

A gondolat felvetője és érlelője, dr. Somogyi Gyula ismertette a megjelentek előtt a szövetség célját, feladatát, a megoldás érdekében tett intézkedéseket, előzetes tárgyalásokat. Szavainak, melyek a régi tanítványok iránti szeretettől voltak gazdagok, befejezte után, Vas Gusztáv Acsev. főfelügyelőt kérték fel az alakuló közgyűlés levezetésére. A jelenlévők mindenekelőtt a szövetségbe való belépésüket írásban juttatták az elnöklést átvéve Vas Gusztáv kezébe, nyomban lefizették az évi tagsági díjat, melynek évi minimális összege 36 lej. Valamennyien azt 100—100 lejig menő adománnyal ki is egészítették s lelkes fogadalmat tettek arra, hogy a szövetség cél-

jainak az aradvárosi felsőkereskedelmi iskolát és kereskedelmi tanfolyamot végzett női és férfi hallgatókat a szövetség tagjainul megnyerik, hogy így az intézet fennállása óta végzett közel 1500—2000 növendék szinte hiánytalanul vegyen részt az ideális cél szolgálatában, mely működési köréből minden politikai tevékenységet kizár.

Az alapszabályokat változtatás nélkül fogadta el a közgyűlés, melynek megtörténte és a jelenlévők egyhangú határozata alapján, elnök a szövetség megalakulását kimondotta.

A közgyűlés a szövetség élére ideiglenes tisztikart állított, melynek feladata lesz a taggyűjtés végrehajtása, a formai megalakulások elintézése és ezeknek rövid lejáratu megtörténte után fog az elnökség egy rendes közgyűlést egybehívni.

Az ideiglenes tisztikar a következőképpen alakult: elnök: Vas Gusztáv, társelnök: Lakatos Aladár, titkár: Pabutz I., pénztáros: Sándor Arthur, ellenőr: Stein S. Az ügyek vezetését egyelőre egy 15 tagú választmány látja el.

A közgyűlés a szövetség tiszteletbeli tagjának, díszelnökének választotta dr. Somogyi Gyulát és tiszteletbeli elnökeinek Fodor Gyulát, László Dezső és Stein Sigmund igazgatókat.

Szövetségi ügyekben Sándor Arthur (Atlantika) készséggel ad felvilágosítást.

— Műkedvelő előadás az Iparosotthonban. Kitűnően sikerült műsoros estét rendezett vasárnap este az Iparosotthon műkedvelő csoportja. Elsőnek Frenz Stella adott elő sok tehetséggel zongoraszámokat. Utána közkiánatra megismertették a Csicsóné című kuplét, majd pedig Friedmann Elziska táncszáma következett, amelyet méltán lehet az est fénypontjának nevezni. Az alig tizenkét éves kislány már most elárulja színpadra való termetségét. Friedmann Elziska táncát kitűnően kísérte zongorán Csányi Máttyás. Ezután versek következtek, melyeket Melicher Irén adott elő sok drámai erővel. Nagy hatást váltott ki az ötletes Strucc-revü, melyben Draskovits Kálmán, Dorogi Bözsike, Dorogi Rózsika és a csöppnyi Dorogi Manynika remekeltek. Mandolinon pedig Dorogi Sándor és Heitler Péter kísért. Mihály Steike zongorakíséretére sok sikerrel adott elő kuplékat Draskovits Kálmán, Jorgovits Mária énekszámával iskolázott, finom, nagyterjedelmű hangról tett tanuságot. A kitűnő énekesnő Csányi Máttyás kísérte zongorán. Sok humorral és átéléssel adta elő ezután a műkedvelő gárda Fodor László egyfelvonásos vigjátékát. A szereplők közül kitűntek: Mihalek Lujzi, Gaáli László, Diósi Lajos és Boros Frigyes.

— Katonai okmányok felülvizsgálása. A hadkiegészítő parancsnokság felhívja az 1883. évi születésűeket, hogy december 9-én, valamint az 1882. évi születésűeket, hogy december 10-én jelentkezzenek az aradi rendőrkvesztúrán katonai okmányaik felülvizsgálása céljából.

— A kolozsvári Mentő-sorsjáték 3.450.000 lej készpénz nyereményeit a kolozsvári Albina Banknál legarantálták. A városunkban is árusított kolozsvári Mentők készpénz sorsjátékának nyereményeit, amelyeknek húzása f. év december 21-én lesz, november 27-én 3.450.000 lej összegben a kolozsvári Albina Banknál legarantálták.

— Wizo. Ma délután 6 órakor tartja előadását az illusztris költő, Giszka János, a Zsidó Kulturház termében. Pontos megjelentést kérünk.

— Dr. Lakatos badeni szanatóriuma Wien mellett egész télen teljes üzembn. Összes diéták, külön szívsztály. A legnagyobb komfort, klinikai kezelés mellett a megfelelő szórakozások. Az ünnepeken át is a már mérsékelt árak érvényesek.

— Minisan festőművész képkiallítása dec. 19-én nyílik meg a Kulturpalotában.

— Gulácsy Irén a Pax Vobis-ban a kuruc szabadságharc nagy korát keltette életre, a Fejedelm és I. József császár tragédiáját. A regény egyik legérdekesebb részletét az „Uj Idők” mai száma közli. Herczeg Ferenc szépirodalmi hetilapjának ezt a számát különösen értékesé teszi még Surányi Miklós cikke a Rokonenthusiasmusról. Díjtalan mutatóvényszámot bárkinék küld a kiadóhivatal: Budapest, VI., Andrassy-ut 16. Előfizetési díj negyedévre 260 lej.

Végetért a textilgyári sztrájk

Ma véget ért az aradi textilgyárban kitört sztrájk. A gyárban eddig kétezer munkás dolgozott és ma reggel mintegy 1800 ember vette fel újból a munkát. Mindössze 150—180 munkás hiányzik. A gyárban jelenleg teljes a rend és a nyugalom.

Legutóbbi számunkban megírtuk, hogy a rendőrség több textilgyári munkásnőt tovább is fogva tartott. Ezek közül egyeseket szabadon eresztették, míg Vig Katót, Vörös Katót és Rangetz Évát továbbra is őrizetben tartják azzal a váddal, hogy a többi munkásnőket sztrájkra izgatták. A három letartóztatott munkásleányt ma átkísérték az ügyészségre, ahol Herb vizsgálóbíró hallgatta ki őket. Mindnyájan tagadták az ellenük emelt vádat és kijelentették, hogy ők sztrájkra nem izgattak, hanem csak súlyos helyzetükön akartak javítani. Rangetz Éva azt is felhozta mentéségre, hogy ő csak nyolc nap óta dolgozik a gyárban és így ideje sem volt arra, hogy a sztrájk érdekében agitáljon. A három munkásnő kihallgatása után, Herb vizsgálóbíró elrendelte előzetes letartóztatásba való helyezésüket.

Kinos eset a belgrádi Nemzeti Színházban

„En láttam, amikor a király feje lehullott a porba”

Belgrádból jelentik: Jugoszláv köröket élénken foglalkoztatja az a kinos eset, amely a belgrádi nemzeti színházban játszódott le Ivo Voinovici: Raguzai trilogia című darabjának diszeldőzése alkalmával, amelyen a király is jelen volt. A felvonások simán perogtek le, mig-nem egy jelenethez értek, ahol a hős a követ-

kező szavakat mondja:

— En láttam, amikor a király feje lehullott a porba.

Ezeknél a szavaknál nagy izgalom támadt a királyi páholyban és Sándor király felemelkedett helyéről, majd az előadást kíséretével együtt otthagyták.

Karácsonyi társasutazás Budapestre és Bécsbe

Jelentkezési határidő december 15. — Állampolgársági, személyazonossági és katonai bizonylattal

Az egyetlen társasutazás, amely Arad—Lőkösháza—Budapest utirányon megyen, tehát nem kell innen Oradeára és vissza hiábavalóan költekezni és órák hosszat feleslegesen időt tölteni akkor, amikor az a cél, hogy minden utas mennél hamarabb legyen az utazás végcéljánál.

Künstler Vizum és utazási irodában — mely iroda közismert a sikeres társasutazásairól — bárki a legrészletesebb felvilágosítást megkapja s ezen utazásra kizárólagosan csak itt lehet jelentkezni.

Összeköttetéseinél fogva nemcsak a vízumozásokban, hanem az egyéb utazásokban is közismerten legolcsóbb és ezen utazásnak lebonyolításával épp az iroda elismert korrekt volta miatt bízták meg.

December 25. indulással 5 és 8 napra lehet utazni Budapestre és Bécsbe, mely utazáshoz a fent említett bizonyítványokon kívül semmi más nem kell és a részvételi díj a román határtól a célig és vissza a román határig Budapestre 1200 lej, Bécsbe 2750 lej.

Az utasok schol nem jelentkeznek, nem kényszerültek igazolványokat venni és azzal a kiállításokon jelentkezni, mindent a rendező irodák csoportvezetői intéznek el, mert az utazás, kiállítási igazolványok vételkényszere nélkül történik.

Utlevél nélkül, vízum nélkül, nagy kedvezményekkel, ez egy családi utazás számba menő utazás, amelyen épp a legnehezebb viszonyok között élő középosztály tagjai vesznek részt és jelentkeznek nagy számban.

Színház — Irodalom — Művészet

* Az aradi színház heti műsora. Kedden: Román előadás. Szerdán: Alvinczy-huszárok. C) bérletben, rendes helyekkel. Csütörtökön: A jó tündér. Molnár Ferenc világhírű vígjátékának bemutatás előadása. A) bérletben, Pénteken: A jó tündér. Araden másodszor, rendes helyekkel. B) bérlet. Szombaton délután: 4 órákor gyermekelőadás keretében: Tündér Ilona és a Vasorrú Bába. Este: Lehullott a regényária levele... Rendes helyekkel, C) bérlet.

* Molnár Ferenc és a kis jegyzetelő. Lu, a kis mozijegyzetelő életé nagy problémája, hogy mivel ismerje meg magát az életet: a főpincérrel, akit szeret, vagy az amerikai milliommossal, aki magas karrier volna számára. Huszonöt óra mozgalmas története Molnár Ferenc esete a kis jegyzetelővel, amiből a nagyvívű magyar író a legnagyobb színházi szenzációt, a jó tündér-t megalkotta. Spórum dr.-nak, egy székény külvárosi ügyvédnek lesz a jó tündérje Lu, a kis jegyzetelő, aki a telefonkönyvből illetékesen szedi ki az ismeretlen ügyvéd nevét és elhívta az amerikai, hogy ő nem egészen megkapható székény lány, hanem a Spórum ügyvéd felesége, akiért áldozatokat kell hozni. Az áldozat nem is késik: Spórum dr., aki egy kis vonakodás után belemegy a feleség látkába, néhány óra leforgása után ügyésze lesz a dollármillió-mos európai üzemeinek. A cselekmény izgalmas gyorsasággal perog: a kis jegyzetelőnek most már színt kell vallani, Lunak nem kell a milliommos, de oda-dobja magát ingyen a székény főpincérnek. Vége Spórum dr. egynapos pünkösdi királyságának, az amerikai huppon marad. Rosszul végződik a darab, ha nem volna egy utójáték, amelyben kiderül, hogy a jó tündérnek végül mégis szerencséje volt, mert egy valószínűs államtitkár feleségévé evezett be. Ez a rövid tartalma a csütörtök esti Molnár-premiernek.

— Mint a gyermek a Mikulásnak, úgy örül mindenki a friss Garahonciának. Tizennégy oldalas legújabb száma is csak 8 lej s már a címke is mindenkit mosolyra derít. Előfizetés egész évre 200, fél évre 100 lej, miből 10 százalék a borsai tűzkárosultaké. Kiadót: Bivatal Cluj, Str. Șaguna 8.

— Az aradi Iparosoltthon működő gárdája

Kisjenő. A kisjenői Iparoskör meghívására a főnevé aradi működő gárda kisjenői kirándulása pompásan sikerült. A közönség, mely fokozott kíváncsisággal és igénnyel várta az aradiakat, valóban nem csalódott. Olyan műsort kapott, olyan előadásban, mely már messze felülemelkedik a működőképes képességeken. Itt elsősorban Bodnár József rendezőt kell megemlíteni, akinek munkája minden dícséretet megérdemel. Az ő jelenete: Egy ember, aki folyton nevet, külön élmény volt. A főszerepekben első helyen kell megemlíteni Mihály Lujzikát, Partnere, Gaáli László kellemes organumával, decens, finom játékaival már túlnő a működőképes kereteken. De a többi szereplők is: Bakó Lászlóné, Dénesi Gábor, Lipován Oktáv, Mandl László, Diósi Lajos mind tudásuk legjavát adták és kiérdemelték a sikert. Külön dícséret illeti Boros Frigyes szellemes konferanszát. A kisjenői Iparoskör, mint vendéglátó a legszívvelősebb barátsággal fogadta és látta el vendégeit és ezzel nemcsak a két testvéreget, de a fiatalok között is megteremtette és kimélyítette a barátságot. Valószínű, hogy a jövővi kisjenői működők egy aradi vendég szerepléssel adják vissza a látogatást.

Szenzációs fordulat a Galló-ügyben

A Legfelsőbb Semmitűszék elrendelte ifj. Galló János vád alá helyezését — Karácsony után lesz az ügy főtárgyalása az aradi törvényszéken —

Nagy port vert fel három évvel ezelőtt a Galló-féle pankotai tűz. Gallóknak ugyanis konfliktusa támadt a biztosító társaságokkal, a melyek feljelentést tettek ifj. és id. Galló János ellen az aradi törvényszéken biztosítási csalás kísérlete miatt. Az ügy első stádiumában a vizsgálóbíró elrendelte ifj. Galló János letartóztatását, aki így több hétig volt vizsgálati fogságban. Ifj. Galló Jánost később szabadlábra helyezték, azonban a vizsgálat továbbra is folyt ellene. A biztosítási intézetek tanúkkal, hites könyvszakértőkkel igyekeztek bizonyítani Gallóknak bűnösségét, azonban a vizsgálóbírósg nem látott elég indokot arra, hogy Gallókat vád alá helyezze. A temesvári tábla főügyésze akkor

vádindítványt emelt és kérte a táblát, hogy helyezze vád alá ifj. Galló Jánost. A temesvári tábla helyt adott a főügyész indítványának és elrendelte ifj. Galló János vád alá való helyezését. A vádlott ekkor a semmitűszékhez jelentett be felfolyamodást.

Az érdekes ügyben a semmitűszék a napokban hozott döntést és a tábla álláspontjára helyezkedve, elrendelte ifj. Galló János vád alá való helyezését. A két kötetből álló vastag dosszié jelenleg az aradi törvényszék első szekciójánál fekszik, mely az idő rövidsége miatt a főtárgyalást csak a karácsonyi ünnepek utánra tűzi ki. Az izgalmasnak ígérkező főtárgyalást általános érdeklődés előzi meg.

SPORT KÖZLÖNY

Egy győzelem, egy eldöntetlen a WAC temesvár—aradi mérlege

Csak Temesváron győztek a bécsiek —

WAC—Ripensia
3:1 (2:1)

Aradon nem

Arad válogatott—WAC
3:3 (1:1)

Temesvárról jelentik: Nívós játék keretében mutatkozott be tegnap a Ripensia első nemzetközi mérkőzésén közönségének. Az érdekes alkalomra az első romániai proficsapat a bécsi WAC csapatát látta vendégül, amely győzött ugyan, de a nemzetközi tűzkeresztséget a Ripensia mégis dícséretesen állta ki, mert volt a meccsnek husz olyan perce, amikor a román profik stilusos, nagyvonalu játékot produkáltak.

A mérkőzés első félidőjének sokat ígérő nyitányát a Ripensia tüzes támadásai jelentik, amelyek azonban csak két korner erejéig vesztélyeztetik a bécsi kaput. Utána a WAC is fejlődik és a 13. percben Cutti beadását az ügyesen kiugró Adamek a kapuba juttatja. A Ripensia tovább támad és egyenrangú ellenfele a bécsi csapatnak, amelyet néhány esetben —

így Zemler kapufalövésénél is — csak a szerencse ment meg a góltól. A 35. p.-ben végre eredményel járnak a támadások és a feltűnően jól mozgó Lakatos kiegyenlít. Nem sokáig örülhet a Ripensia a megérdemelt sikernek, mert a 43. percben a tétovázó Ripensia-védők jóindulatu asszisztálása mellett Hilt gólt lő.

A második félidőben mindkét csapat, de különösen a Ripensia rendkívül fáradtan mozog. Mikóczy lehetetlen játéka behozhatatlan előnyt jelent a WAC-nak. A 30. perc táján zárkózik fel rövid időre a Ripensia, azonban eredményt ekkor sem tud elérni. A finisben a WAC még egy gólt ér el, még pedig Zombory hibájából a kapus a 16-os táján előrevetődve véd, azonban nem tudja magánál tartani a labdát, amelyet Müller nyugodtan helyez a kapuba.

**Már csak
12
nap van**

1930. december 21-én húzása
a 100 lejes kolozsvári **Mentő Sorsjegyeknek**
Nyereményeket ALBINA BANK fizeti.
Főnyeremény 1 millió lej
Sorsjegy kapható Aradon: trafikok, borbély és órák üzletekben.
Főbizományos: **Eckstein Tivadar**, Arad, Str. Ioan Weitzer 12.
Videki rendeléseket 117 lej előzetes beküldése ellenében
Sorsjegyiroda Cluj, Str. Memorandumul 16. esküell.

Az aradi eldöntetlen

(ARAD, december 8.) A fenesvári győzelem után, a bécsiek ma délután Aradon játszottak, egy aradi válogatott ellen. A WAC az ismert összeállítású csapatával szemben, az aradiak a következő összeállításban vették fel a küzdelmet: Kiss—Husztig (Dobra), Albu—Szabó (Mikóczy), Faur, Braun—Igna, Török, Ströck, Bali II. (Mondok), Barbu II. Ez a csapat már eredményesebb volt, mint a fenesvári, mert a szép játékos mutató bécsiek ellen eldöntetlen eredményt tudott elérni és ezt meg is érdemelte.

Matuz bíró sípjele után, máris Arad vezet formás támadással a bécsiek ellen és ő is szerzi meg az első gólt is. Ströck lövése az ellenfél lábáról pattan vissza, de a befutó

Mondok vad erővel a hálóba rúgja. A bécsiek azonban nemsokára egyenlitenek és a 25. percben Bilek egy könnyen fogható gólt fejel Kiss rosszul őrzött kapujába. A mérkőzés további része változatos játékkal telik el.

A II. félidőben az osztrákok rákapcsolnak és már a 7. percben Hiltl, sőt Huber háromra szaporítják góljuk számát, amire azonban nem késik soká az aradi válasz és a 21. percben Bali a nap legszebb gólját lövi, majd huszáros finist vágnak ki és egymásután intézik a szebbnél-szebb lefutásokat. Ströcköt egy ilyen lerohanásánál faultolják, a megítélt 11-eszt Bali juttatja rendeltetési helyére és ezzel 3:3 a szép mérkőzés az aradiakra igen jó fényt vető eredménye.

Két barátságos revás a bajnoki vereségért

A vasárnap, a bajnoki forduló befejezése után, barátságos mérkőzések jegyében zajlott le. A Gloria-CFR. és az AMTE, revásmérkőzést játszottak, amelyen az AMTE csapatának csak ötven százalékosan sikerült a revás. A mérkőzés ugyanis 3:3 arányú eldöntetlenre végződött és ez a meccs már korántsem volt olyan izgalmas (ellenben annál durvább), mint a multheti, amelyet a Gloria-CFR nyert meg 8:2 arányban.

Az első félidőben a Gloria-CFR ért el két gólt, az AMTE egyet, a második félidőben fordítva. A Gloria-CFR Stoian és Weigl révén már gyors egymásután 2:0-ra vezet és Carabel csak a 29-ik percben tud az AMTE részére eredményes lenni. A gól után a Gloria-CFR átforgalmazta csapatát. A bekket játszó Kozina halnak meg és a halposztón álló Marianuti

elfoglalja helyét a csatársorban és a cénter Husztig is bekkbe megy. Félidőben még a Gloria-CFR egy 11-eszt kiaknázatlanul hagy. A második félidőben Husztig már a játék elején dühösen leküldi a pályáról egy hibás kifutás miatt Drecint, akit később a bíró már nem enged vissza a játékba. A kapuban Alemann áll és a Gloria-CFR tíz emberrel játszik. Ennek ellenére Igna újabb gólt lö. Két perccel később Grand 3:2-re javít és Walternek sikerül eldöntetlenre tenni a mérkőzést. A durva mérkőzést Macean bíró kiengedte a kezéből.

Az AAC—Olimpia mérkőzésen viszont sikerült a barátságos revás az AAC bajnoki 3:2 arányú vereségeért. Mezey révén éri el az AAC a vezetést, amit Dohmány 11-esből egyenlít. Mezey az AAC újabb gólszerzője, majd az ő átadásából Puskás háromra emeli az AAC góljainak számát. A 43-ik percben M-esből Schultz szépít. Helycsere után azonban Puskás és ismét Mezey góljait az Olimpia nem tudja megakadályozni.

A Hungária nyerte a magyar ligabajnokság őszi fordulóját

Budapestről jelentik: Ez a forduló végre meglepetés nélkül zajlott le, s egyben alkalmat adott arra, hogy a Hungária bebiztosítsa bajnokságát az őszi fordulóban.

Ferencváros—III. ker. FC 4:2 (2:0). A Ferencváros jelentős győzelmének ellenére, csak csatárainak gyorsabb akcióival volt jobb.

Hungária—Vasas 6:3 (3:2). Az első félidőben oly lelkes támadásokat produkált a Vasas, hogy a Hungária alig tudta feltartóztatni a támadásait és voltak percek, amikor második Ferencvároshellenes győzelem megismétlésétől

lehetett tartani. A vezetést ugyan a 4. percben a Hungária szerzi meg kavarodás után. A 10. percben megszűnik a Hungária fölénye.

Ujpest—Bástya 3:0 (2:0). A sáros pályán az Ujpest biztosan győzött.

Nemzeti—Kispest 5:3 (1:1). Ez a mérkőzés szombaton volt. Bihámi (3), Czétényi (2), a Nemzeti goalszerzői, a Kispest részéről Stelner (2) és Fürstner voltak eredményesek. A játék a végén botrányba fullt, a nézők és a játékosok összeverekedtek, úgy, hogy a rendőrségnek kellett helyreállítani a rendet.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Januárban váltja be a pénzügyminisztérium az ACsEV megváltásakor kiadott kötvényeket

Az Arad—Brádi Ipari r.-t. holnapi rendkívüli közgyűlését általános érdeklődés előzi meg. Mint egyik legutóbbi számunkban megírtuk, az állam forgótőkét akar a vállalat rendelkezésére bocsátani, most pedig arról értesülünk beavatott forrásból, hogy a holnapi közgyűlésen **Vlád Sándor**, a Kereskedelmi és Ipar-kamara elnöke, az Arad—Brádi r.-t. kormánybiztosa az állam képviselőjében körülbelül 95 ezer darab részvény letétbehelyezése után megjelenik és a pénzügyminiszter utasításához képest fogja az állam érdekeit a közgyűlésen képviselni.

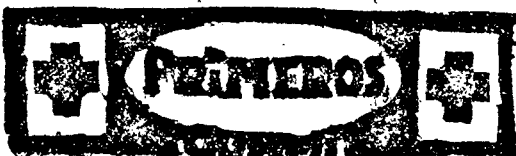
Popovici pénzügyminiszter ugyanis úgy döntött, hogy az Arad—Brádi Ipari r.-t. összes

tüzemei a jövőben is változatlanul fennmaradjanak és hogy azokat ne idegenítsék el. Azonban a jelenlegi gazdasági válságra való tekintettel az üzemek csak a legnagyobb takarékosággal folytathatják működésüket. Egyes helyeken, ahol szükség lesz arra, leépítéseket hajtanak végre, de az üzemek bármelyikének elidegenítéséről szó sem lehet.

Beavatott helyről nyert értesülésünk szerint a pénzügyminisztérium az igazgatóság közbenjárására elhatározta, hogy az Arad—Csanádi Egyesült Vasutak megváltása alkalmával kibocsátott kötvényeket január hónapban be fogja váltani.

A modern higiénához

antiszeptikusan preparált



garantálja Önnek seelymes finomsága mellett a legnagyobb megbízhatóságot

Kizárólag: **Primeros** gyártmányt kérjen.

Minden gyógyszerárban és drogériában kapható Utánzatokat utasítson erőlyesen vissza!

Módosítják a Szesszindikátus rt. alapszabályait

December 19-én rendkívüli közgyűlést tart a szindikátus

Bucurestől jelentik: Az új szesz törvény rendelkezései értelmében a Szesszindikátus Rt. a szesz törvényben foglalt rendelkezéseknek megfelelően köteles alapszabályait módosítani. Az alapszabály módosítása céljából a Szesszindikátus Rt. rendkívüli közgyűlést december 19-re hívta össze. A rendkívüli közgyűlés ezenkívül 12 új tagot választ az igazgatóságba.

Itt írjuk meg, hogy a pénzügyminisztérium december 18-ra alakuló közgyűlésre hívta egybe a Borszesszindikátus tagjait, amelyen véglegesen megalakul a szesz törvény által előírt Sindicalul Alcoolului din Vin. A pénzügyminiszter az alakuló közgyűlés meghívójában leszögezi, hogy a szeptember 9-é és 10-é alakuló gyűlés nem volt szabályos, mivel arra nem hívták meg egyrészt a törvény által megjelölt finomítókat, másrészt pedig oly finomítók képviselői is résztvettek a gyűlésen, akiknek erre nem volt jogosultságuk.

= **Aktív a külkereskedelmi mérleg.** Bucurestől jelentik: A pénzügyminisztérium statisztikája szerint ez év első kilenc hónapjában az importált áruk értéke 17.050.985.000 lej, az exportált áruk értéke pedig 21.396.821.000 lejt tett ki, vagyis a külkereskedelem mérlege az első kilenc hónapban 4.345.836.000 lejjel aktív. Az 1929. év ugyanezen időszakában a külkereskedelmi mérleg 3.301.181 ezer lej passzívumot mutat.

= **Az aradi villanygyár koncessziót kapott** Curtici villanyosítására. Az aradi S. A. de Electricitate koncessziót kapott Curtici villamosárammal való ellátására. A vállalat a magasfeszültségű vezetékek felhelyezését rövidesen megkezdi.

= **A Miloval Erdőipar Rt. felemeli részvénytőkéjét.** Az aradi Miloval Erdőipar Rt., amely a múlt évben alakult meg 3 millió lej részvénytőkével, az Aradmegyében levő Milova község határában fekvő erdőségek kitermelésére, december 14-én rendkívüli közgyűlést tart, amelyen az igazgatóság javaslatot tesz a vállalat részvénytőkéjének 3 millió lejről 4.500.000 lejre való felemelésére 1500 darab 1000 lej névértékű új részvény kibocsátása által.

= **A Mairovitz-cég új iparvágányra.** Az M. Mairovitz Fiai Rt. aradi faipari vállalat engedélyt kapott arra, hogy nyolc kilométer 200 méter hosszú, Ilia és Valea Bagara között levő iparvágányból Aimasel felé 4200 méter hosszú elágazást építsen ki. A koncessziót a cég három évre kapta meg.

= **Dr. Vlad Aurel volt miniszter a készülő kamattörvény helyett az erdélyi uszoratórtvény kiterjesztését javasolja az egész ország területére.** Rendkívül érdekes az a nyilatkozat, amelyet dr. Vlad Aurel volt pénzügyminiszter adott a Consum munkatársának a most készülő kamattörvényről és az aktuális gazdasági problémákról. A Consum december 7-iki száma közli ezt a nyilatkozatot. Ezen kívül még sok pénzügyi, ipari és kereskedelmi információ teki nélkülözhetetlennek a Consumot minden üzletember számára. Kérjen ingyen mutatványszámot a kiadóhivataltól: Cluj, Str. Iuliu Maniu 3.

Ujjonnan berendezett műhelyben

ruhafestést, vegytisztítást legújabb kivi-
telesen vágók
Hospodár, Arad, Str. Trolousu (volt
Teleki-uca) 13.

Karácsonyra legol-
csób-
ban

**GABY KALAP-
SALON**

Férfi modeljeim 125.— Lejért.
Formázás ... 60.— Lejért.
Arad, Bul. Reg. Ferd. 11.

APRÓ HIRDETÉSEK.

AZ APRÓHIRDETÉSEK DÍJÁT SZAVAK SZERINT SZÁMITJUK. Minden szó hétköznap 4, vasárnap 5 Lej, vastagabb betűvel 8, illetve 10 Lej A legkisebb hirdetés ára 10 szóig hétköznap 40, vasárnap 50 Lej A vastagabb betűvel ki-
vánt szavak aláhúzendők Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely eredeti alakjában nem közzétehető megváltoztassa. Csak válaszbeli leveleket elfogadunk. Kérjük, hogy a válaszokat a kiadóhivatal telefon száma 151 A hirdetésekre vonatkozó felvilágosítást a kiadóhivatal adja meg.

▲ ▲ HIRDETÉSEKET DÉLUTÁN 5 ÓRAIG VESZÜNK FEL. ▲ ▲

LEVELEZÉS.

UTITARSNAK, kedden délután. Utitárs.

ALKALMAZÁS.

MEGBIZHATÓ szobaleány, koreztetik
azonnalra. Bul. Carol 34., földszint,
jelentkezni d. u. 2-5-ig. 4812

LAKÁS.

SZÉP nagy butorított szoba, kiadó,
Szántay-palota I. emelet, ajtó 4. 4798

KÉT szoba, konyha 1-ső emeleti lakás
a Szabadság-tér sarkánál kiadó, Cim az
Aradi Közlöny kiadóiban

ELSŐ emeleten négyszobás modern, er-
kelyes lakás február elsőjére kiadó.
Str. Bucur 19. 4797

KIADÓ a volt Szabadság-tér közvetlen
közélszobában 2 szoba, előszoba, konyhából
álló lakás. Cim: Calea Banatului (v. Asz-
talos Sándor-u.) 8. 800

EGYSZOBÁS, konyha lakás főtéren
kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadó-
hivatalában. 200

VÉTEL ÉS ELADÁS.

NAGY KARÁCSONYI VÁSÁR!

Bő választék: majolika dísz tárgyak, ze-
nék elgarettá tartó, ezüst tárgyak, ezüst
arcszobák, vitru-tárgyak, gyönyörű
vázák, vitrinek, kézimunkák, festmények,
férfi és női bandák, tükrök, keleti és
helyesen készített perzsaszőnyegek, antik
órák, antik könyvszekrények, művirá-
gok, álló villanylámpák, szalonnák, csőd-
lők, zongorák, hegedők, velencei tükrök,
függönyök, fotelokban. SALGONÉ bi-
zományi üzlete, Str. Horia (Széchenyi-uca)
1. Neuman-palota. 1000

ELADÓ valódi keleti ebédlő szőnyeg,
fehér leányiszoba, ebédlő, velencei szék
és asztal, festmények, consoltükör, már
ványoróp, szekrények, lámpák, fűg-
gönyök, Str. Bucur 19. 4796

Megkezdődött a nagy karácsonyi vásár!

Külföldi játékaru ajándékok, valamint hasznos és
nékülözhetetlen gyermekeknek érkeztek!

Nagyszabású kiállításomat

mindenki ingyen megtekintheti vételkötelezettség nélkül!

40 méter hosszú emeleti teremben külön játékosztály.

Iparosok hitelszövetkezete könyvecské tulajdon-
sok kértnek e rendkívüli ünnepi forgalomra való te-
kintettel saját érdekében december 10-ig szerezzék
be szükségüket.

Dec. 15-ig 10% pénztári engedmény!

„Szinházi Versenybazar”

Arad, Piata Avram Iancu No. 22. (Szinház épület),

Fehér fogak

minden arcot vonzóvá és széppé tesznek, gyakran már a pompásan
újító Chlorodont-fogpasta egyszerű használata után. A fogak rövid
használat után gyönyörűen előtessentfénnyel ragyognak. Különösen ha
a tisztításhoz a külön erre a célra készített fogkefével a Chlorodont-
fogkefével használjuk. A fogak közé azorult rothadó ételmaredek, melyek
a szellemetlen szájizagot okozzák, ezzel a fogkefével alaposan eltávolíthatók.
Kísérlelje meg egy tubus fogkefével. Chlorodont-fogpasta, -fogkefe és
-szájvíz mindenütt kapható. Csak kék-fehér-zöld színű csomagolásban
„Chlorodont” felirattal valódi.

Rádió műsor

— Romániai idő. —

KEDD, december 9.

Bucuresti, 13. Gramofon, 17. Moscopol-zenekar.
Könyvi zene, 18.30. Moscopol-zenekar, 20. Gramofon.
21. Rádiózenekar, 21.15. Baumann-Radulescu zenekar
nagy régi klasz dalt ad elő zenei kísérettel, 22. Rá-
diózenekar. — Budapest, 10.15. A rádió házikvartettje-
nek előadása. 1.05. Az Országos Postászenekar hang-
versenye, 5. Borsai Mária mesél a gyermekeknek, 6.
Asszonyok tanácsadója (Arányi Mária előadása), 6.30.
A m. kir. folymórség zenekarának hangversenye a
Király-kávéházban, 8. „Minden népek dalaiból” Noiret
Irén hangversenye. Zongorán kísér: Karácsonyi Ist-
ván, 8.30. Hangverseny, Közreműködnek Szende Fe-
renc, a m. kir. Operaház tagja és Székely Arnold zong-
oraművész, 9.30. „Élelmegnyilvánulások”, Emberek
és állatok szívhangjai lélegzetvétel és izomhangok. A
wieni rádió kísérleti adásának közvetítése, Majd: Per-
tis Jenő és cigányzenekarának hangversenye a Britan-
nia-szállóból. — Prága, 12.15. Gramofon, 17.30. Déltüni
zene, Hírek, 20.50. Egyfelvonásos, 21.30. Dalok, 22.
Ondriscsek-vonó-négyes, Novák: G-dur vonósnégye-
se, 22.30. Bass Rodrich wieni zongoraművész játéka. —
Wien, 12. Tarka gramofon, 13. Silving-zenekar, 16.20.
Orgona, gramofon, 16.45. Chopin előjátéka, 17.10.
Szórakoztató zene, 20.35. Zenei szórakoztató óra 18.30-
ban, előadja a Tautenhayn-négyes, Jelinek hárfá- és
Niedermayer fuvolaművész, 22. A Reuss-szinház ven-
degiátékának ismertetése, Reuss Henrik herceg beve-
zető előadása, 22.10. Milhaud Dariusz: „A szegény
mátróz” című három felvonásból álló daltátréka, elő-
adja a gerai Reuss-szinház, 23. Könyvi gramofon. —
EGYEB EURÓPAI NEVEZETESSÉGEK. Berlin, 21.
Strauss Richard: „Salome” című operája a dresdeni

Állami Operából, Páris, 22. Lohár: „A cárevics” című
operettje a színházban.

SZERDA, december 10.

Bucuresti, 13. Gramofon, 17. Rádiózenekar, 18.30.
Rádiózenekar, 20. Gramofon, 21. Niculescu Szabin há-
faművész játéka, 21.45. Thaler csellóművész játéka.
22.15. Barthold hegedűművész játéka. — Budapest,
10.15. Gramofonhangverseny, 1.05. A Budapesti hang-
verseny szalonzenekar hangversenye, 5. Stumy Károly
né előadása: „A háztarásról”, 6. Bartók József-novel-
lái, 6.30. Sovánka Nándor és cigányzenekarának hang-
versenye, 7.30. Egyházi hangverseny a lipótvárosi
Szent István-bazilikából, 8.20. Póthv Ida zongorahang-
versenye, 9. A wieni Állami Operaház magánénekesei-
nek és énekkarának capella-hangversenye. Majd: A
Fejes-szalonzenekar, az Ostende tangó- és jazzband és
Toll Árpád cigányzenekarának hangversenye Kalmár
Pál (ének) közreműködésével. — Belgrad, 12.25. Gra-
mofon, 13.45. Gitarkettős, dalokkal, 17. Gramofon. —
18.30. Déltüni zene, 22.50. Könyvi zene, 23.40. Köz-
vetítés a Keszitő Varietéből. — Prága, 12.15. Gramo-
fon, 13.30. Pozsony, 20.30. A cseh filharmonikusok
hangversenye a Hlakov-énekkar közreműködésével.
Novák: A szellemasszony című műve, 22.30. Tánagra-
mofon. — Wien, 12. Könyvi gramofon, 13.15. Gyer-
mekdalok, 14.10. Strauss Richard művei gramofonon.
16.20. Mayer-Aichorn-zenekar, 20.35. Stein György
hegedűjátéka, 21. A wieni Állami Opera énekkarának
capella hangversenye. — EGYEB EURÓPAI ÉRDE-
KESSÉGEK. Páris, 23.30. Puccini: Tosca című operája
magán szereplőkkel és rádiózenekarral. — Róma, 21.55.
Verdi: Falstaff című háromfelvonásos operája.

A szerkesztésért felelősen

SALGO HENRIK
felel.

Lényegesen olcsóbbak

lettek a

Schaub Rádió

készülékek.

Kérjen árajánlatot Weisz & Co.

Arad, Str. Eminescu 14.

Legolcsóbb tűzifa

Offa Lej 760.—
100 kgr. fűrészelve ... 72.—
alkalmi árban kapható

AUFRICHT-fatelep

Gyermekkorházzal szemben. Autóbuszmegálló.

OKTATÁS.

MAGYAR-NEMET-FRANCIA nyelvű ok-
tatás kezdőknek jutányosan. Correpetálás
diákok részére magyar-német nyelven.
Cim az Aradi Közlöny kiadóiban. 4542

ÜZLETEK.

FÜTÉREN, a legforgalmasabb helyen
nagy üzlethelyiség azonnal kiadó, Cim
az Aradi Közlöny kiadóiban.

ÜZLETHELYISÉG a Szabadság-tér sar-
kánál, ahol hosszú évtizedeken át nagy
vevőkörrel rendelkező kelmefestő és
tiszítóüzlet volt, azonnalra kiadó Cim
az Aradi Közlöny kiadóiban.

HIRDESSEN

a 45 éve fennálló

Aradi Közlöny

!! karácsonyi számában !!

NYILTÉR.

E rovat alatt közöltékért nem vállalunk felelősséget.

Az Aradi Nyugdíjas Egye- sület hivatalos közleménye

E. é. december hó 13-án, szombaton este 6
órákor választmányi ülést tartunk, melyre kérjük
Manciu Aurél megyei nyugdíjas ünlök megjelené-
sét. Ugyanis tisztázni kívánjuk az ön által aján-
lott dr. Emil Dostojev bucaresti-i ügyvédbojtár
aradi szereplését. Tekintettel arra, hogy Bucures-
tiből olyan autentikus információt kaptunk, hogy
az illető nem tagja az ügyvédi kamarának, ott
nem is ismerik, tehát ügyvédi gyakorlatra joga
nincs. Ezuttal mégis kérjük, szíveskedjék velünk
közölni, hogy Soltész Rezső nyug. volt MÁV fő-
ellenőr társával mennyi ügyvédi honoráriumot
háztak össze, házról-házra járva és a vasárna-
ponként tartott koremai gyűléseken. Az ön se-
gítségével óhajtanánk megszüntetni a hiszékeny
nyugdíjasok további zsarolását. Ezuttal még rá
kell világítanunk egy téves híresztelésükre. Ön
Manciu ur Soltész Rezsővel felutazott, Bucurestibe,
a Nyugdíjközpontban találkoztak az aradi ország-
gyűlési képviselővel, kit megkértek, hogy Soltész
és két társa nyugdíját sürgesse ki, amit a képvis-
elő ur szívesen meg is tett. Tehát vegyék az il-
letékesek tudomásul a nyers igazságot.

Az elnökség.